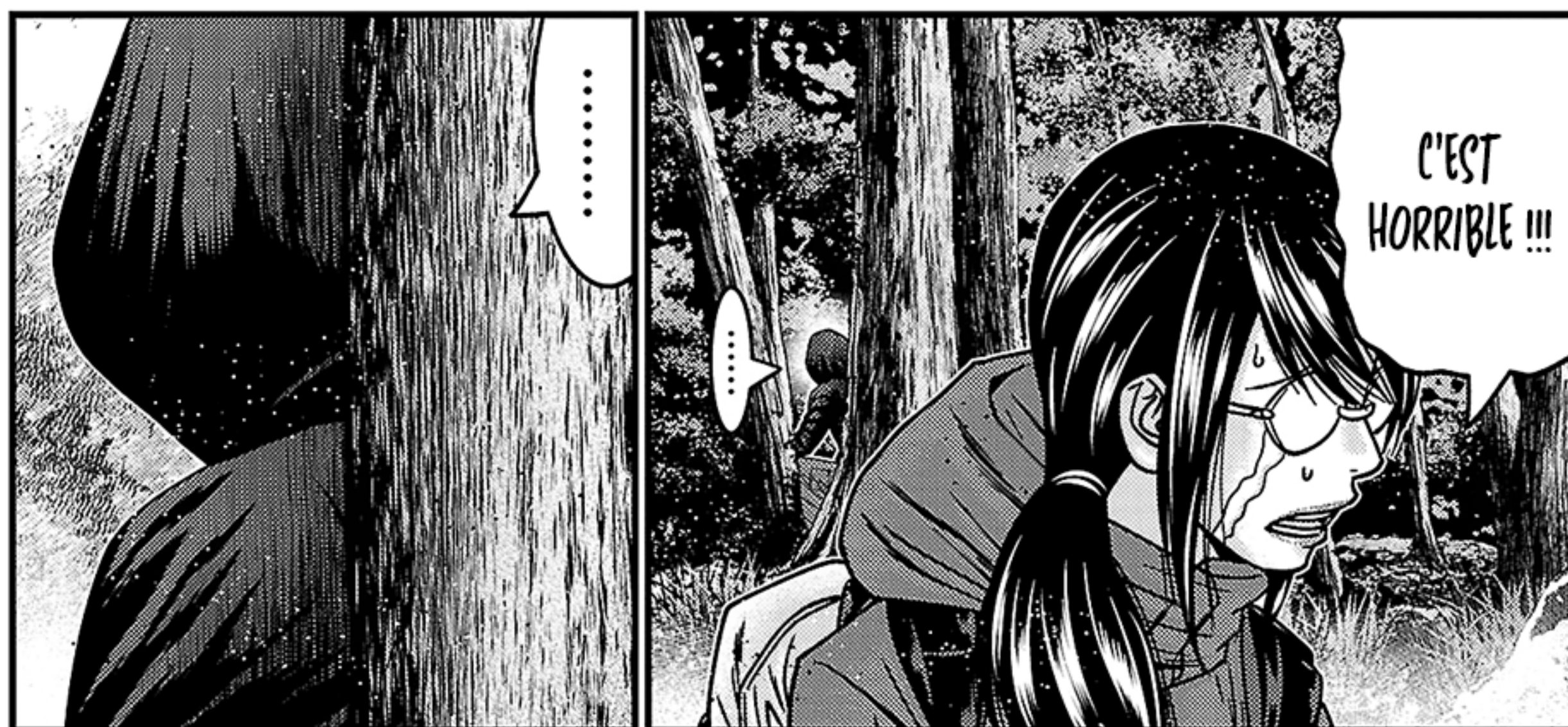
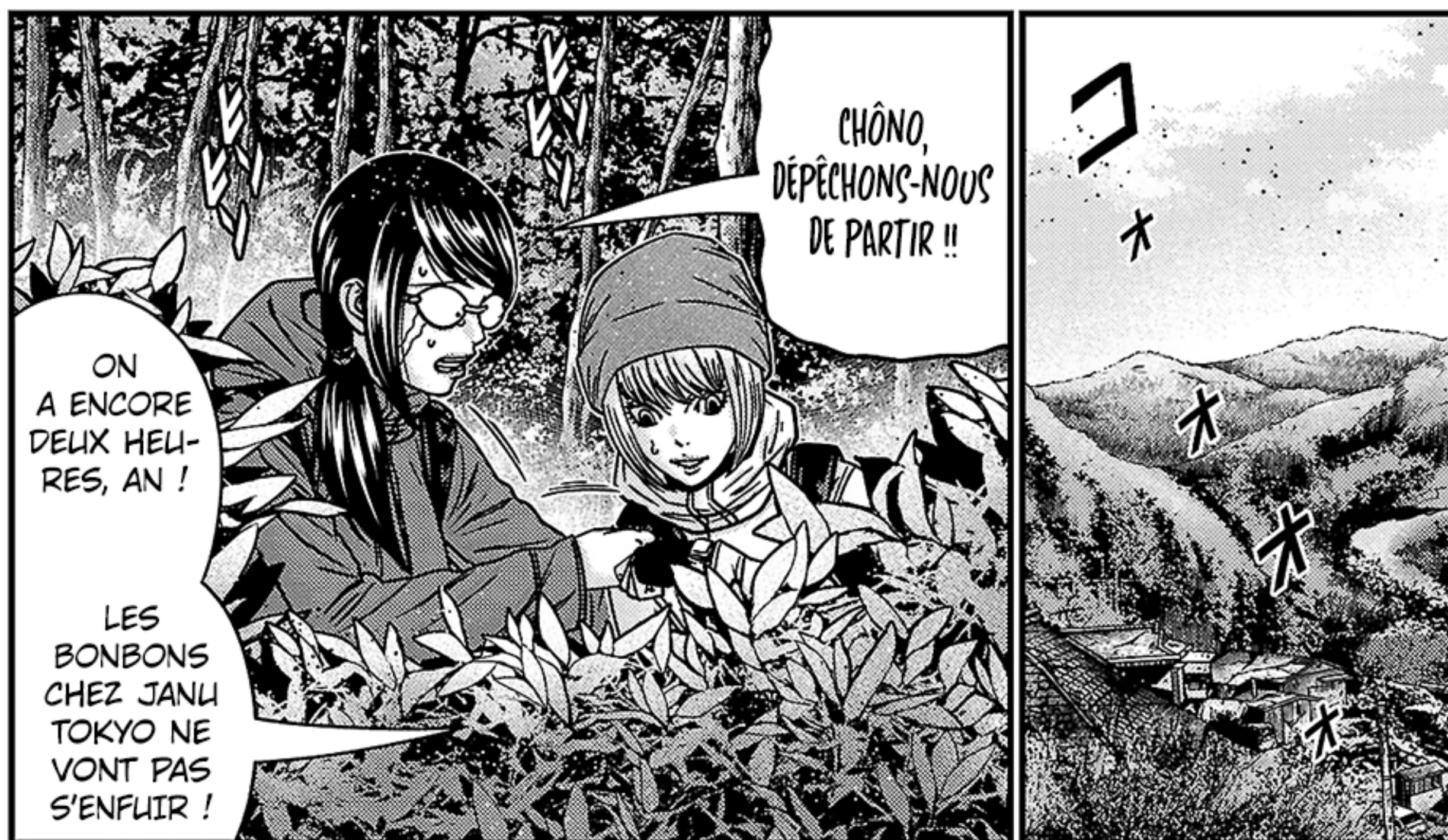


CHAPITRE 90





CE CHAPITRE A ÉTÉ
TRADUIT PAR LA **FMTEAM.FR**

REJOIGNEZ-NOUS SUR **DISCORD** :

<https://discord.com/invite/7dRkuMJ>

RAW :

SEB

CLEAN :

SEB

TRADUCTION :

D-FLO

CHECK :

WENDI

ÉDITION :

DRAKINS

Q-CHECK :

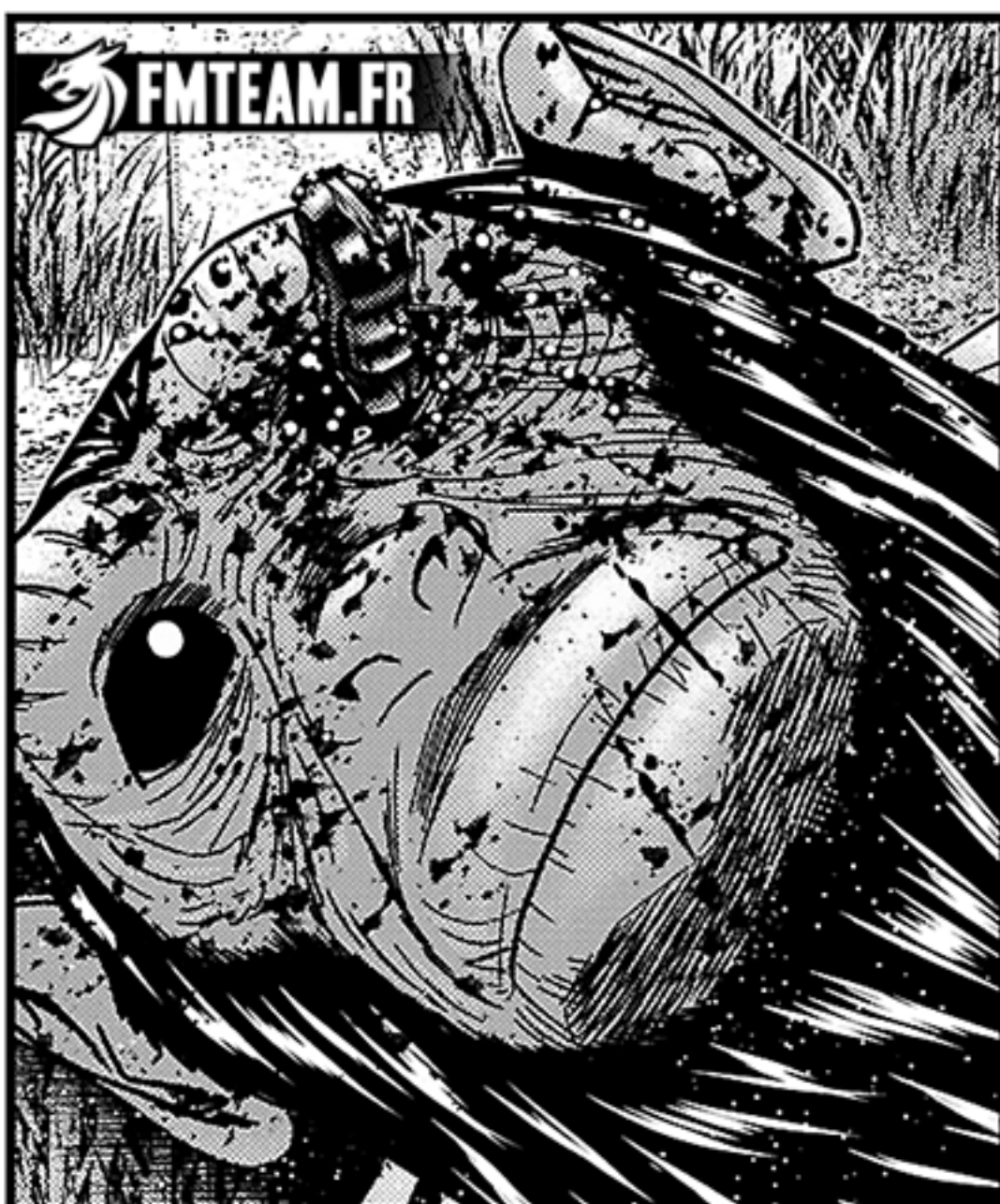
CHUCK/BL



FMTEAM.FR

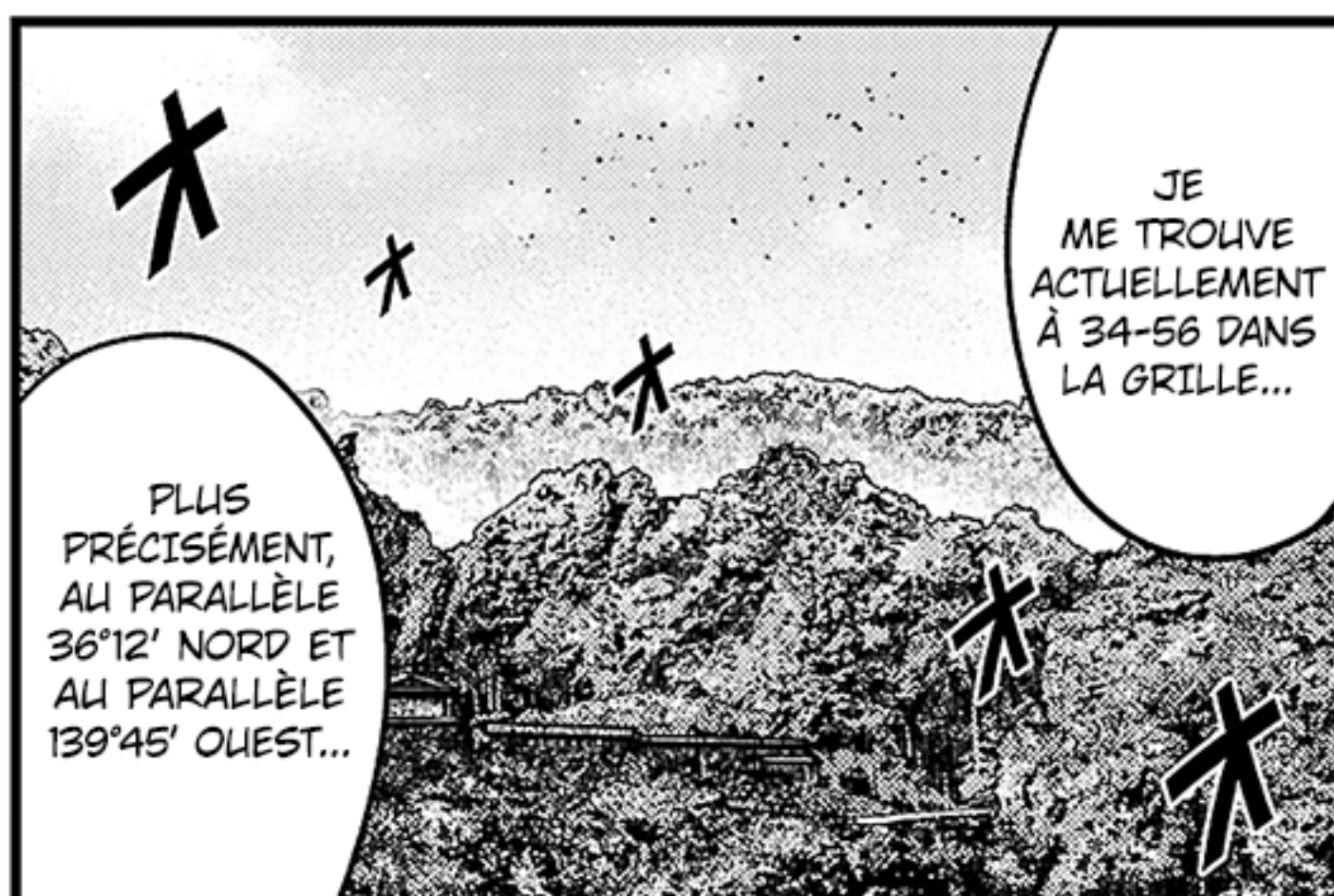
N'oubliez pas que le scantrad n'est là que pour vous faire découvrir de nouvelles séries ou pour combler l'écart entre les parutions françaises et japonaises. Pour soutenir concrètement vos auteurs et oeuvres favorites, n'hésitez pas à vous rendre dans vos librairies favorites ou chez un distributeur comme Amazon. Acheter les volumes de vos mangas préférés, c'est les soutenir !





LIRESHINO
AU RAP-
PORT...

YAKUSHIMA...
TU M'EN-
TENDS ?



PLUS
PRÉCISÉMENT,
AU PARALLÈLE
36°12' NORD ET
AU PARALLÈLE
139°45' OUEST...

JE
ME TROUVE
ACTUELLEMENT
À 34-56 DANS
LA GRILLE...



ICI
YAKUSHIMA...
J'AI TROUVÉ
UNE CIBLE...



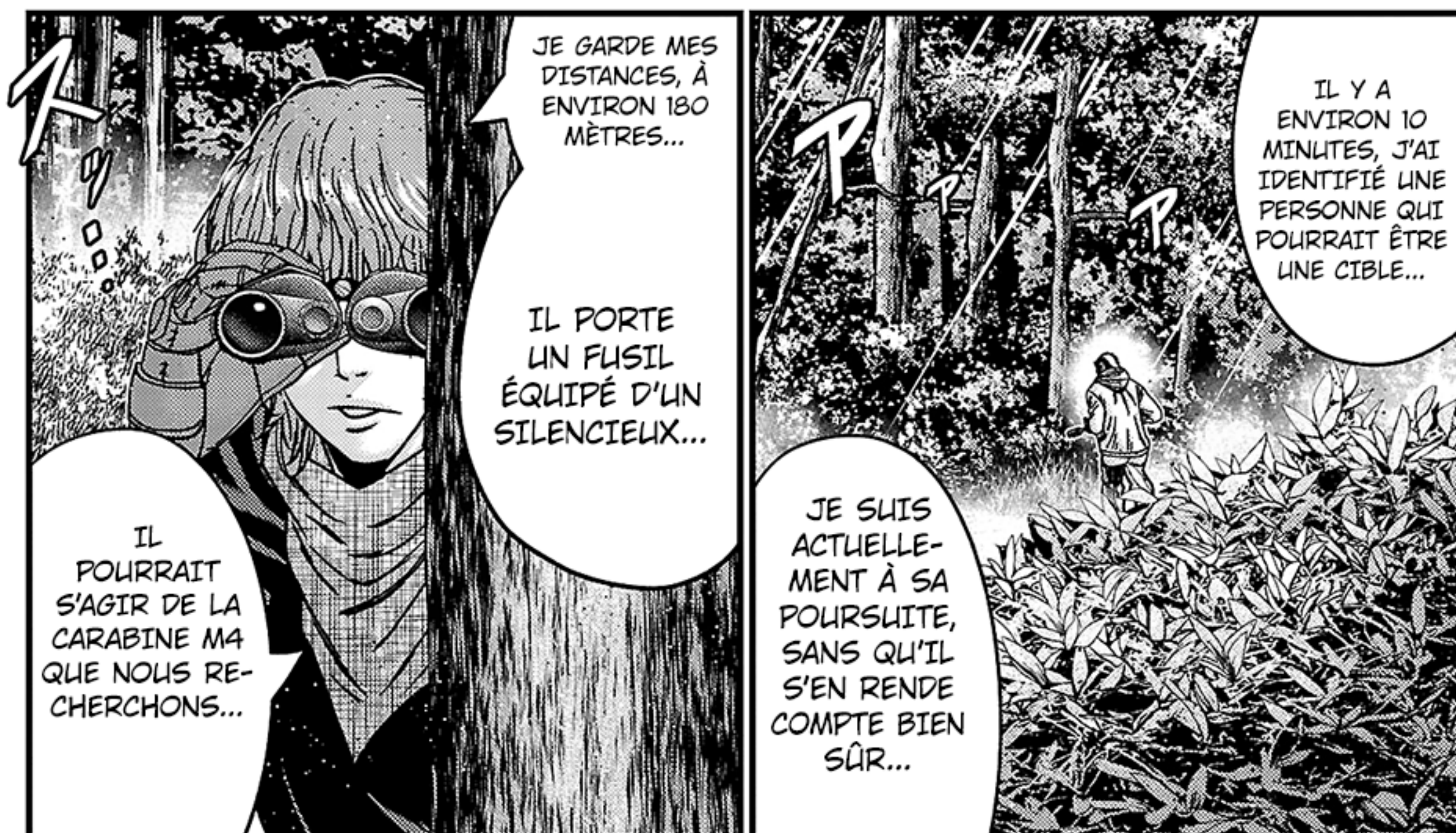
J'AI UNE
IDÉE GLOBALE
DE TA POSITION
GRÂCE AU
GPS...

JE DIRAIS
QU'IL Y A 15
MINUTES DE
MARCHE DE LÀ
OÙ JE SUIS...



PAS
BESOIN DE
S'INQUIÉTER
QUE CE TYPE
M'ENTENDE, MÊ-
ME QUAND JE
M'APPROCHE...

AU FAIT, JE
DOIS DIRE QUE
CES ÉCOUTEURS
À CONDUCTION
OSSEUSE QUE
NOUS AVONS
SONT IN-
CROYABLES...



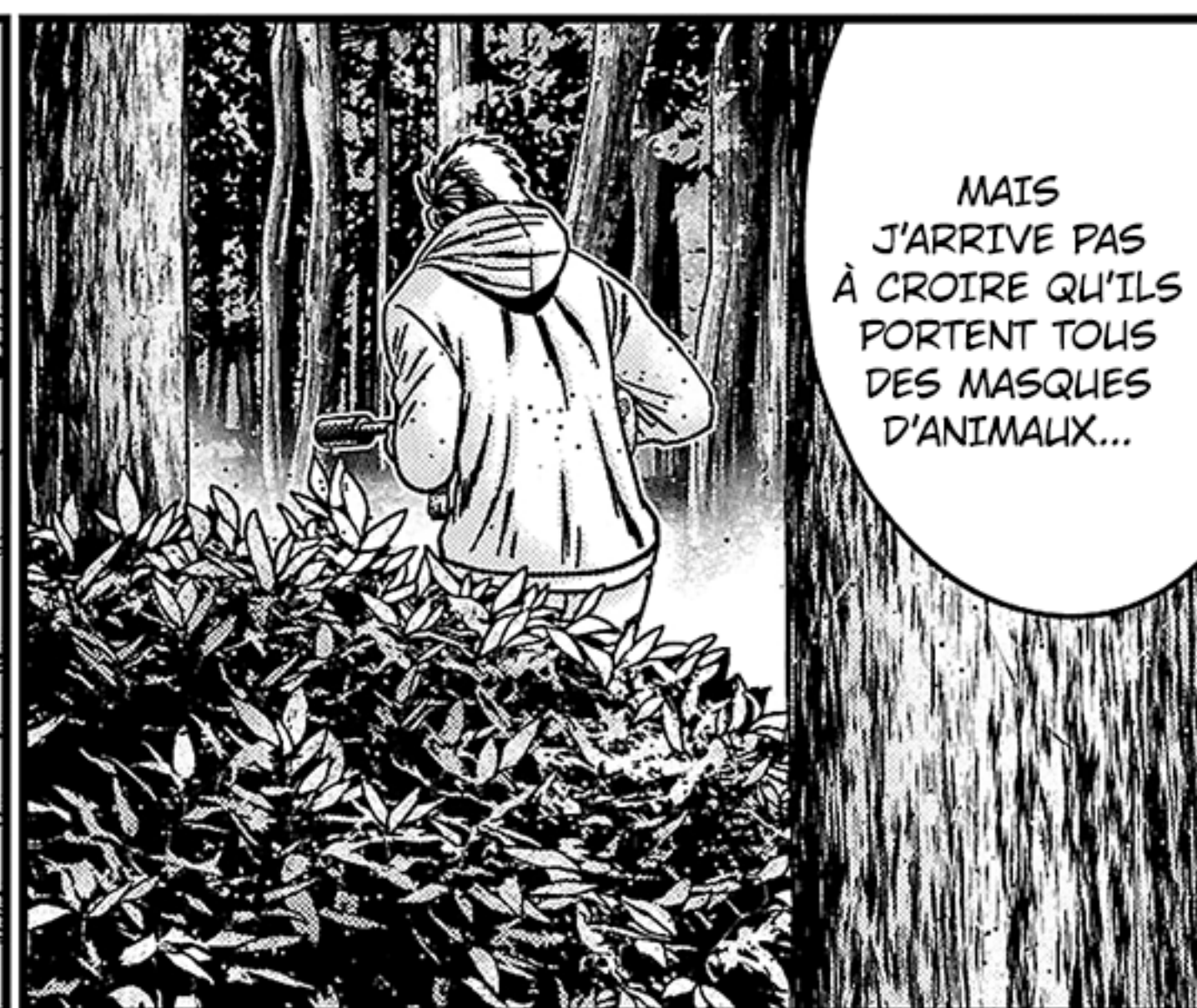
JE GARDE MES
DISTANCES, À
ENVIRON 180
MÈTRES...

IL PORTE
UN FUSIL
ÉQUIPÉ D'UN
SILENCIEUX...

IL
POURRAIT
S'AGIR DE LA
CARABINE M4
QUE NOUS RE-
CHERCHONS...

IL Y A
ENVIRON 10
MINUTES, J'AI
IDENTIFIÉ UNE
PERSONNE QUI
POURRAIT ÊTRE
UNE CIBLE...

JE SUIS
ACTUELLE-
MENT À SA
POURSUITE,
SANS QU'IL
S'EN RENDE
COMPTE BIEN
SÛR...



MAIS
J'ARRIVE PAS
À CROIRE QU'ILS
PORTENT TOUS
DES MASQUES
D'ANIMAUX...

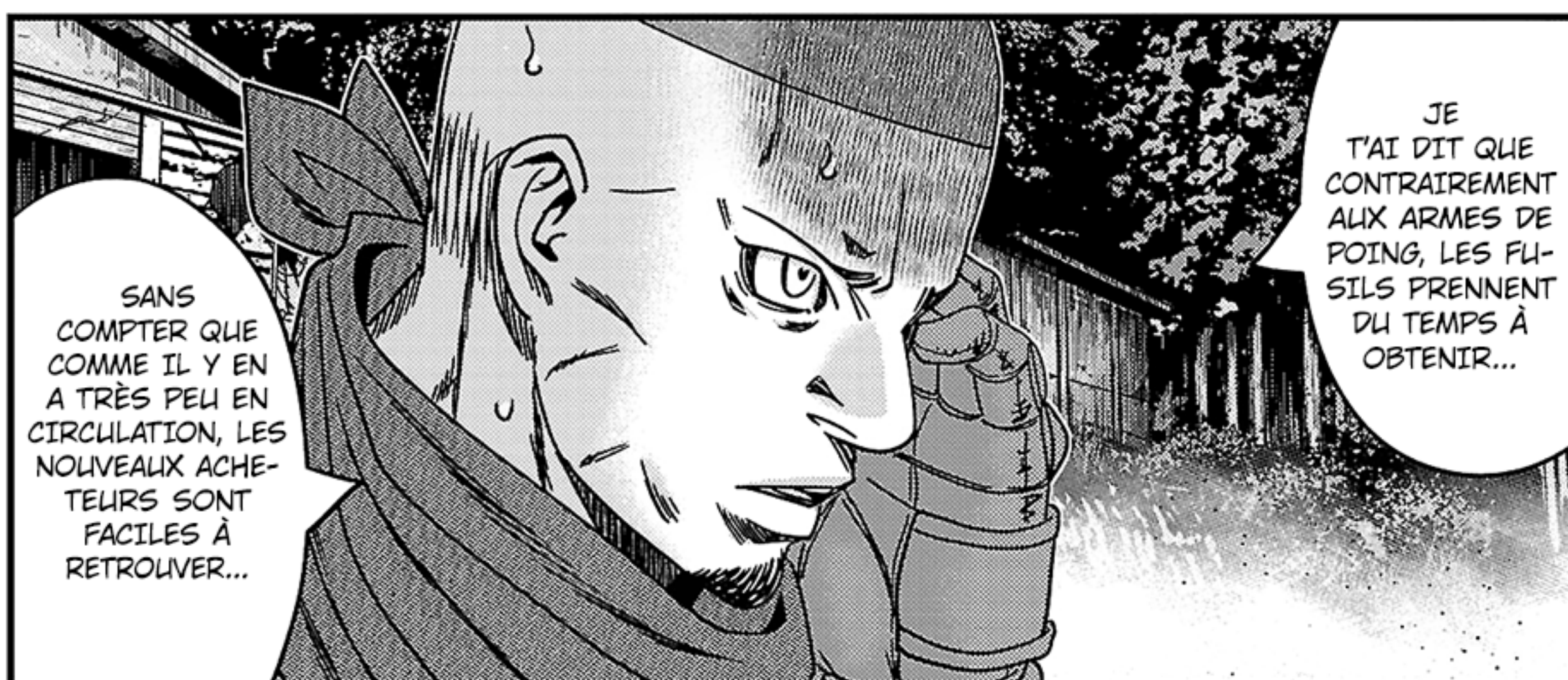


FMTEAM.FR

T'AURAIS
PU AU MOINS
ME DONNER
UN FUSIL DE
CHASSE...

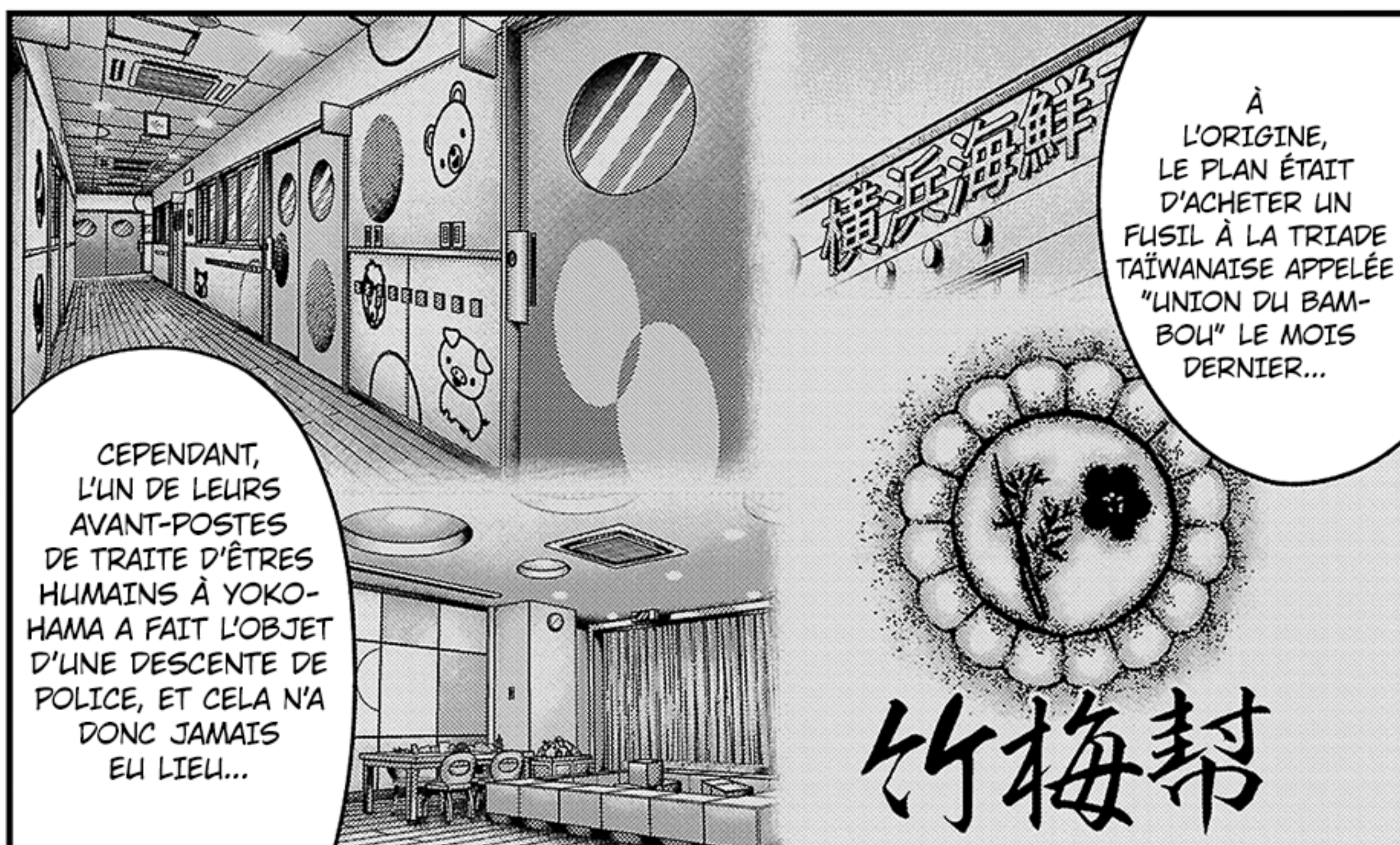
AU FAIT,
JE SUIS SÛR
QUE TU ES AU
COURANT, HRE-
SHINO...

MAIS JE
N'AI QU'UN 9
MILLIMÈTRES ET
UN COLTEAU SUR
MOI. DONC SI JE
ME BAT, JE
SUIS FOULU...



SANS
COMPTER QUE
COMME IL Y EN
A TRÈS PEU EN
CIRCULATION, LES
NOUVEAUX ACHÉ-
TEURS SONT
FACILES À
RETROUVER...

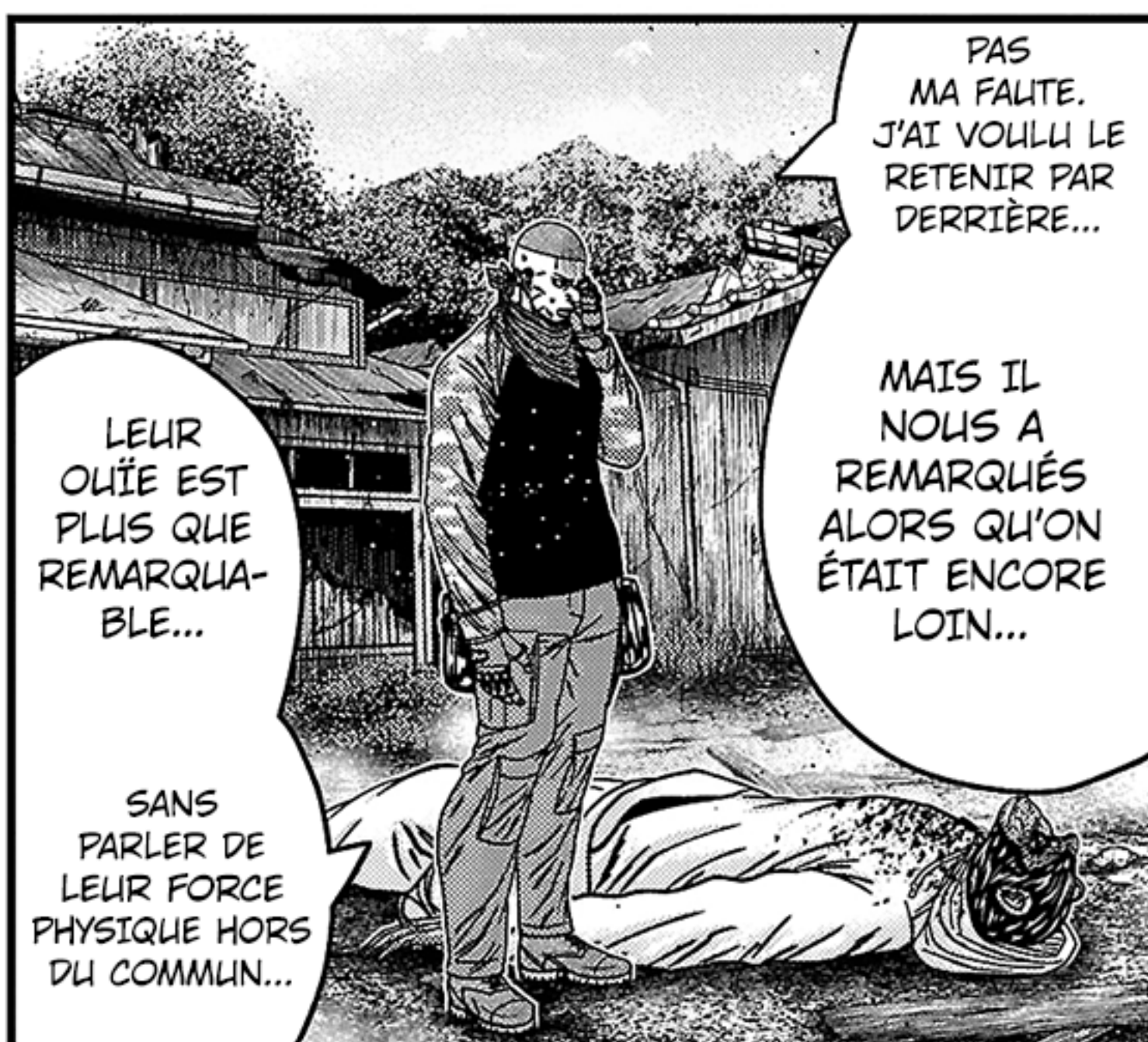
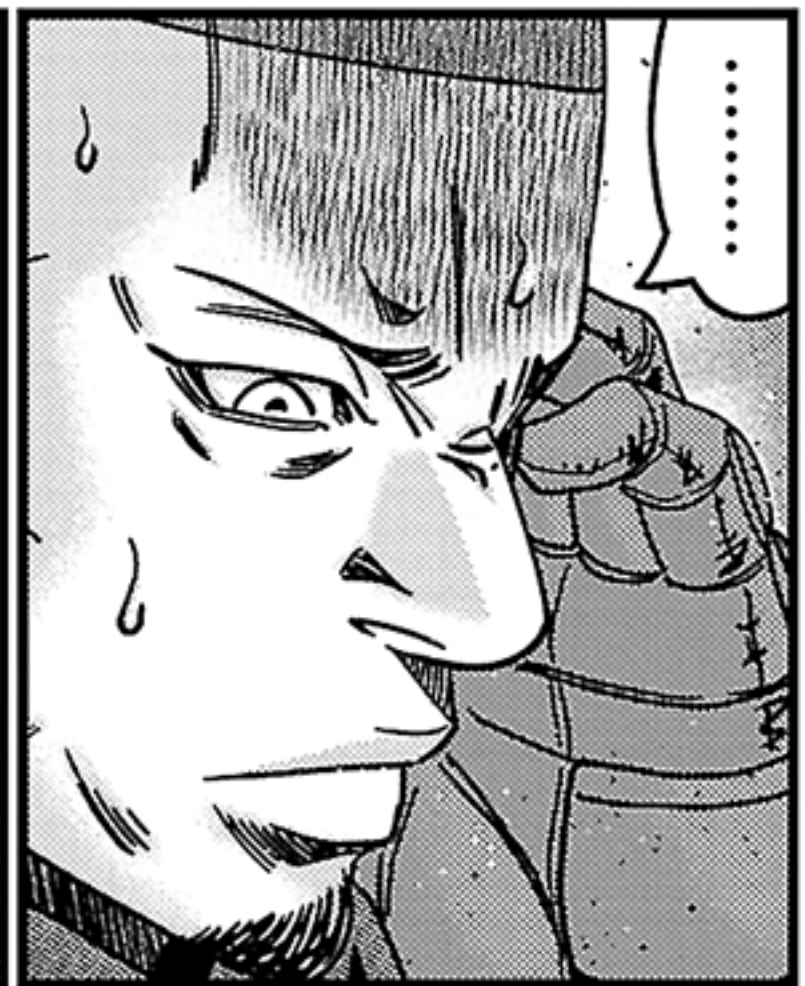
JE
T'AI DIT QUE
CONTRAIREMENT
AUX ARMES DE
POING, LES FU-
SILS PRENNENT
DU TEMPS À
OBTENIR...



CEPENDANT,
L'UN DE LEURS
AVANT-POSTES
DE TRAITE D'ÊTRES
HUMAINS À YOKO-
HAMA A FAIT L'OBJET
D'UNE DESCENTE DE
POLICE, ET CELA N'A
DONC JAMAIS
EU LIEU...

À
L'ORIGINE,
LE PLAN ÉTAIT
D'ACHETER UN
FUSIL À LA TRIADE
TAÏWANAISE APPELÉE
"UNION DU BAM-
BOU" LE MOIS
DERNIER...

竹梅幫



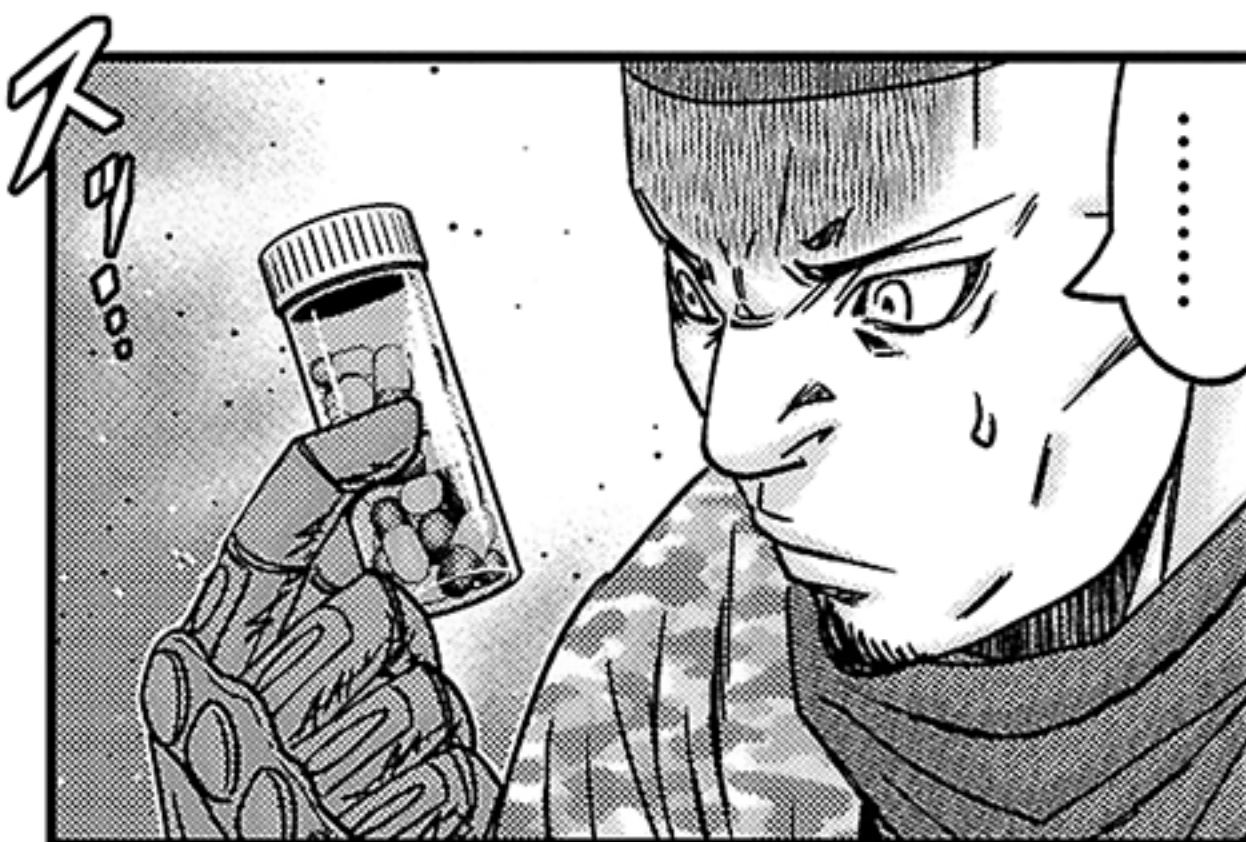


SI SEULEMENT...
TAKIZAWA ET
AKITA SONT
MORTS...

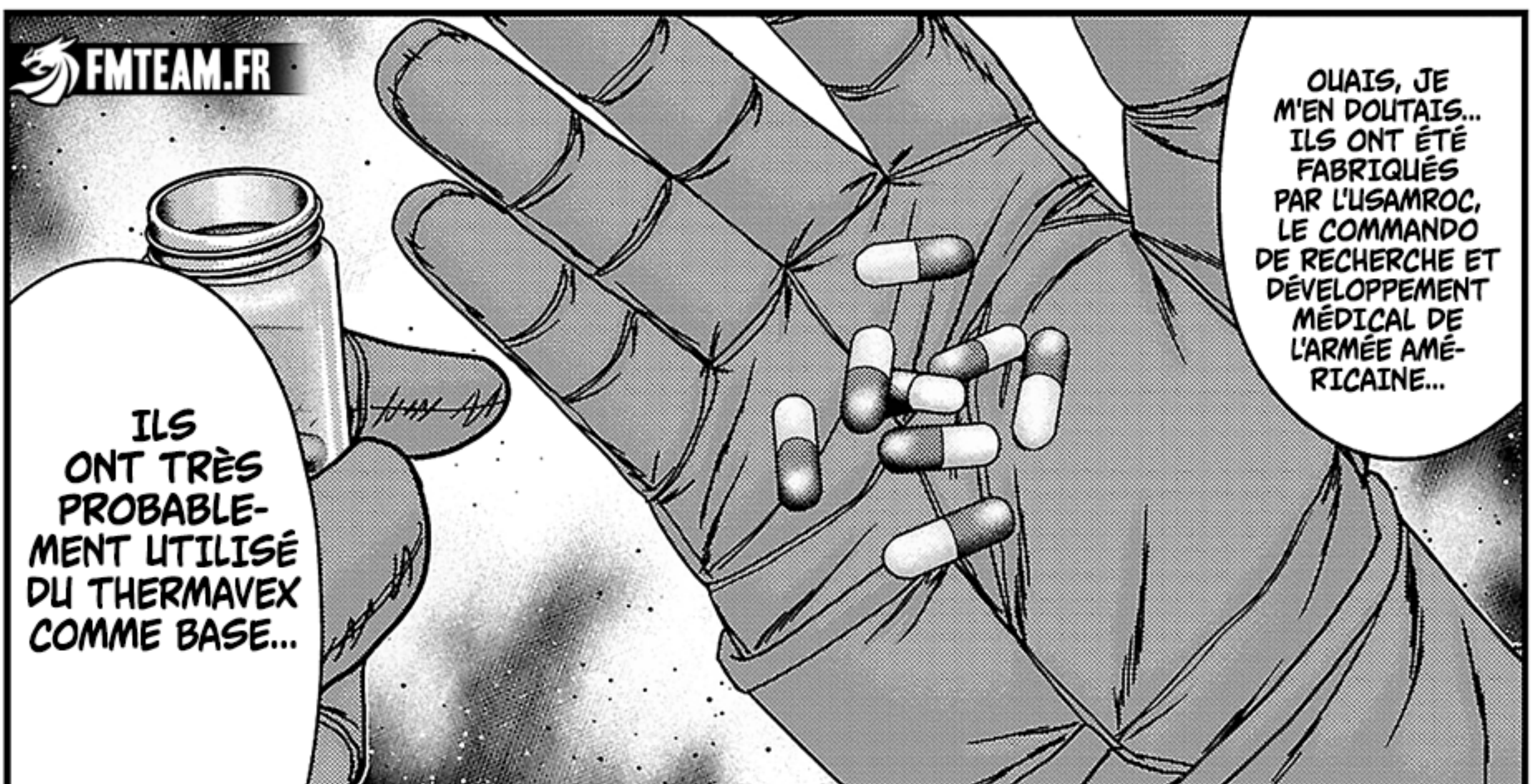
HEIN ?!



MAIS
VOUS ÊTES
TROIS CONTRE
UN. ÇA AURAIT DÙ
ÊTRE UNE VICTOIRE
FACILE, NON ?



CES
TYPES SONT
PROBABLE-
MENT...



ILS
ONT TRÈS
PROBABLE-
MENT UTILISÉ
DU THERMAVEX
COMME BASE...

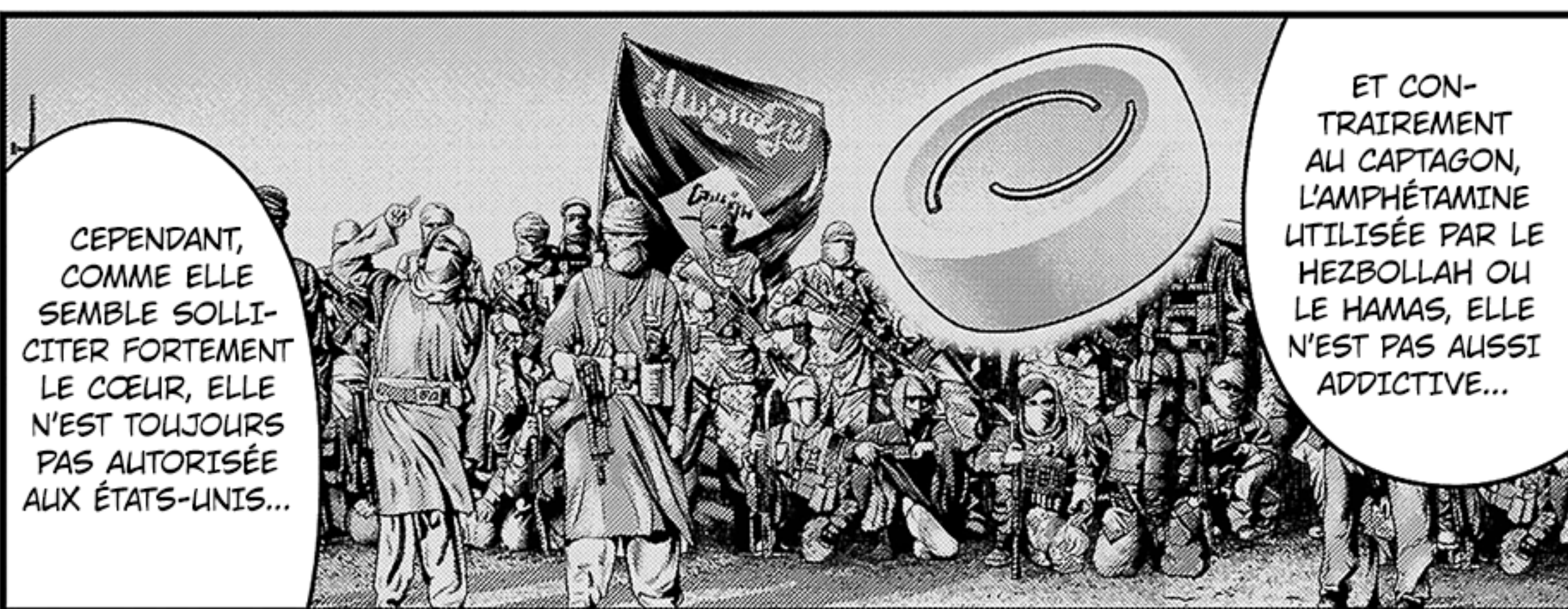
OUAIS, JE
M'EN DOUTAIS...
ILS ONT ÉTÉ
FABRIQUÉS
PAR L'USAMROC,
LE COMMANDO
DE RECHERCHE ET
DÉVELOPPEMENT
MÉDICAL DE
L'ARMÉE AMÉ-
RICAINNE...



EN
D'AUTRES TER-
MES, QUAND VOUS
EN PRENEZ, VOUS
VOUS SENTEZ
PRATIQUEMENT
INVINCIBLE...

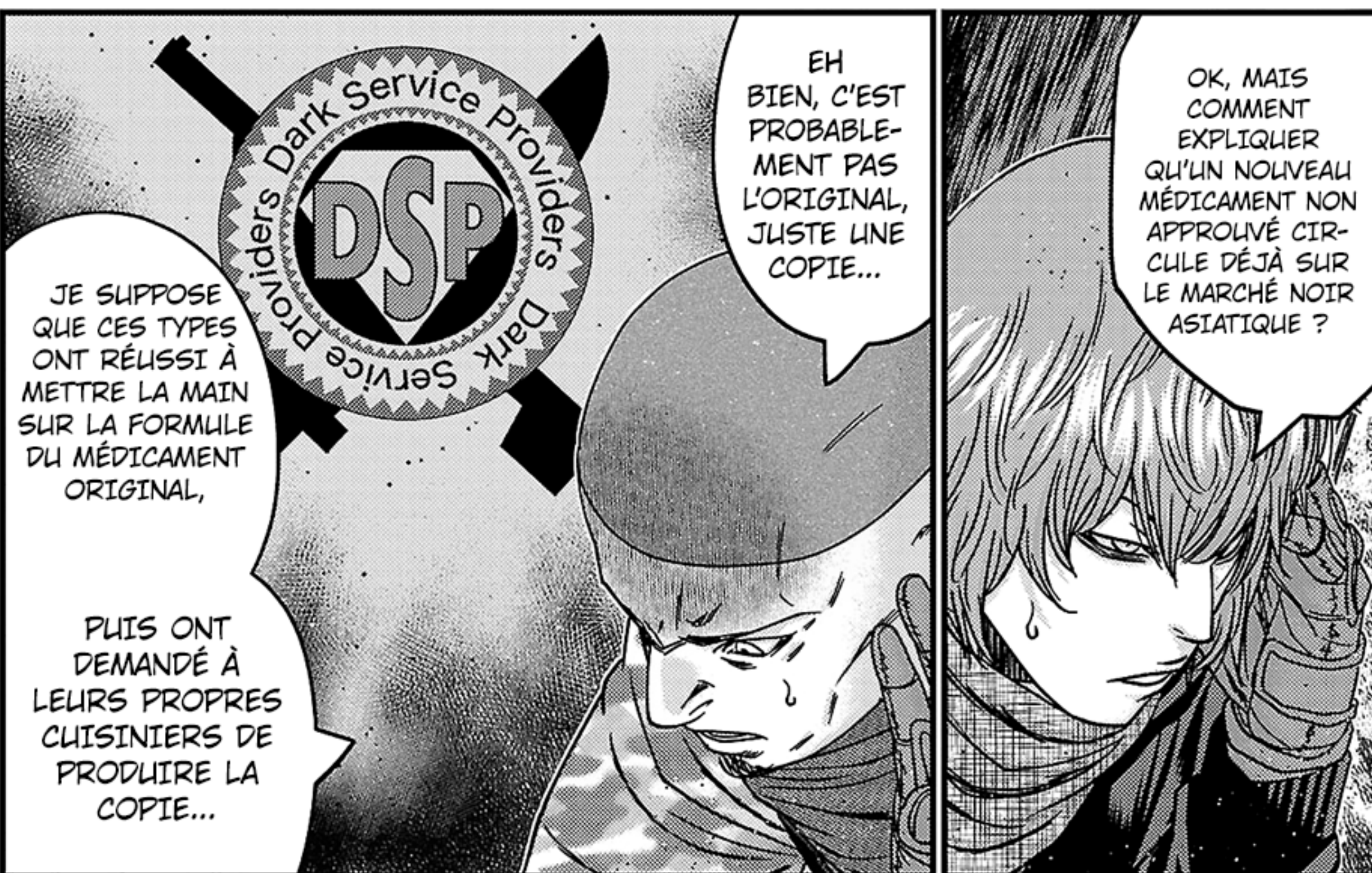
LE THERMAVEX
EST GÉNÉRALEMENT
UTILISÉ EN TEMPS
DE GUERRE POUR
AMÉLIORER LA
FORCE, LE TEMPS
DE RÉACTION ET
L'ENDURANCE...

J'AI
ENTENDU DIRE
QU'IL RÉDUISAIT
ÉGALEMENT CON-
SIDÉRABLEMENT LA
PEUR, LA DOULEUR
ET LA FATIGUE...



CEPENDANT,
COMME ELLE
SEMBLE SOLLI-
CITER FORTEMENT
LE CŒUR, ELLE
N'EST TOUJOURS
PAS AUTORISÉE
AUX ÉTATS-UNIS...

ET CON-
TRAIREMENT
AU CAPTAGON,
L'AMPHÉTAMINE
UTILISÉE PAR LE
HEZBOLLAH OU
LE HAMAS, ELLE
N'EST PAS AUSSI
ADDICTIVE...

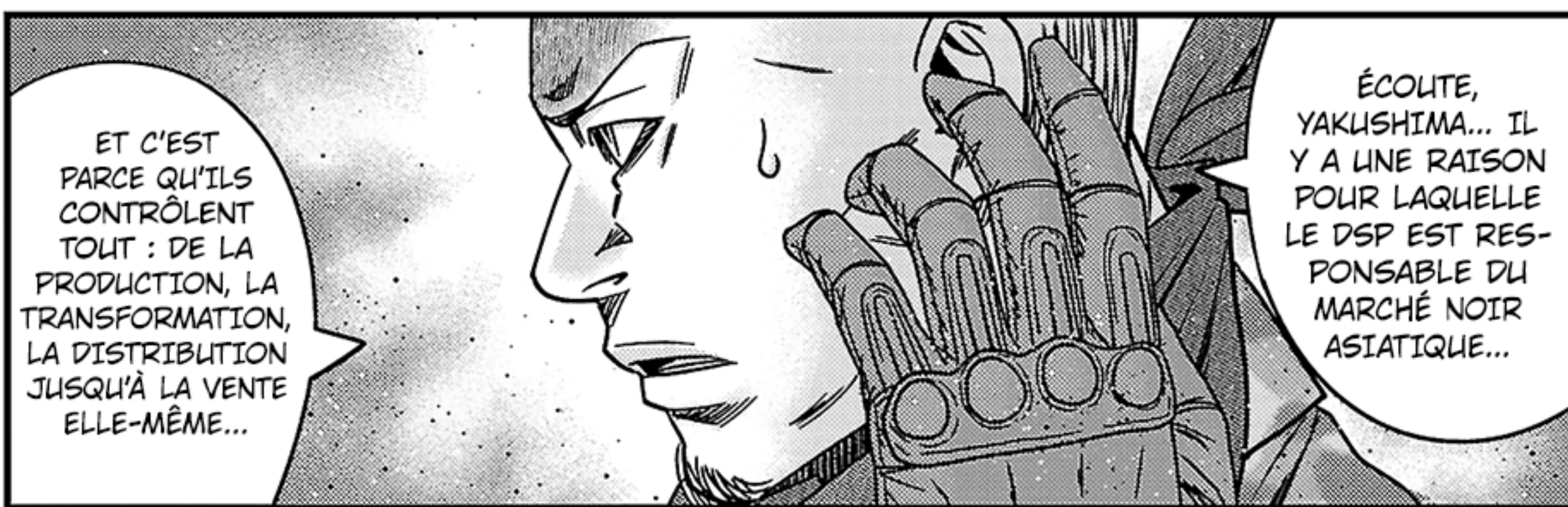


JE SUPPOSE
QUE CES TYPES
ONT RÉUSSI À
METTRE LA MAIN
SUR LA FORMULE
DU MÉDICAMENT
ORIGINAL,

PUIS ONT
DEMANDÉ À
LEURS PROPRES
CHUISINIERS DE
PRODUIRE LA
COPIE...

EH
BIEN, C'EST
PROBABLE-
MENT PAS
L'ORIGINAL,
JUSTE UNE
COPIE...

OK, MAIS
COMMENT
EXPLIQUER
QU'UN NOUVEAU
MÉDICAMENT NON
APPROUVÉ CIR-
CULE DÉJÀ SUR
LE MARCHÉ NOIR
ASIATIQUE ?



ET C'EST
PARCE QU'ILS
CONTRÔLENT
TOUT : DE LA
PRODUCTION, LA
TRANSFORMATION,
LA DISTRIBUTION
JUSQU'À LA VENTE
ELLE-MÊME...

ÉCOUTE,
YAKUSHIMA... IL
Y A UNE RAISON
POUR LAQUELLE
LE DSP EST RES-
PONSABLE DU
MARCHÉ NOIR
ASIATIQUE...



NOUS AVONS
BESOIN DE CES
ARMES POUR
NOS PROJETS
FUTURS...

DONC,
MÊME SI LE PIRE
SCÉNARIO SE
PRODUIT, ESSAIE
AU MOINS DE
LEUR SOUTIRER
DES INFORMA-
TIONS D'ABORD...

LA RAISON
POUR LAQUELLE
NOUS SOMMES
ICI, C'EST PARCE
QU'ILS CACHENT
APPAREMMENT
QUELQUE CHOSE
DANS CETTE VILLE
FANTÔME...

À SAVOIR
UNE ÉNORME
QUANTITÉ
D'ARMES À
FEU, ET NOUS
SOMMES
CENSÉS LES
LOCALISER...



OUAIS...
TERMINÉ...

UNE FOIS
QUE J'AURAI
TROUVÉ UN
ENDROIT OÙ
CACHER LE
CORPS, JE
VIENDRAI TE
REJOINDRE...

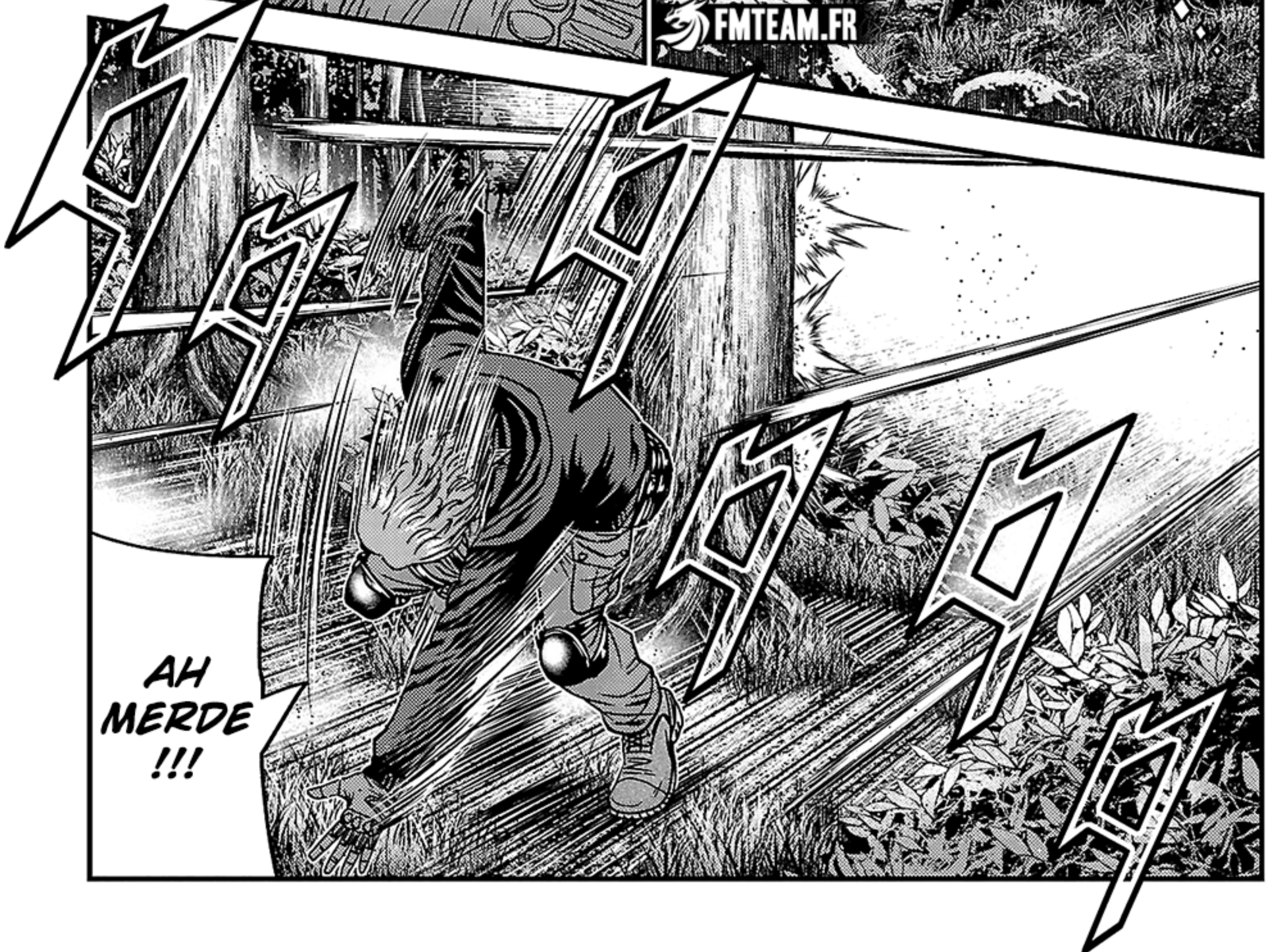
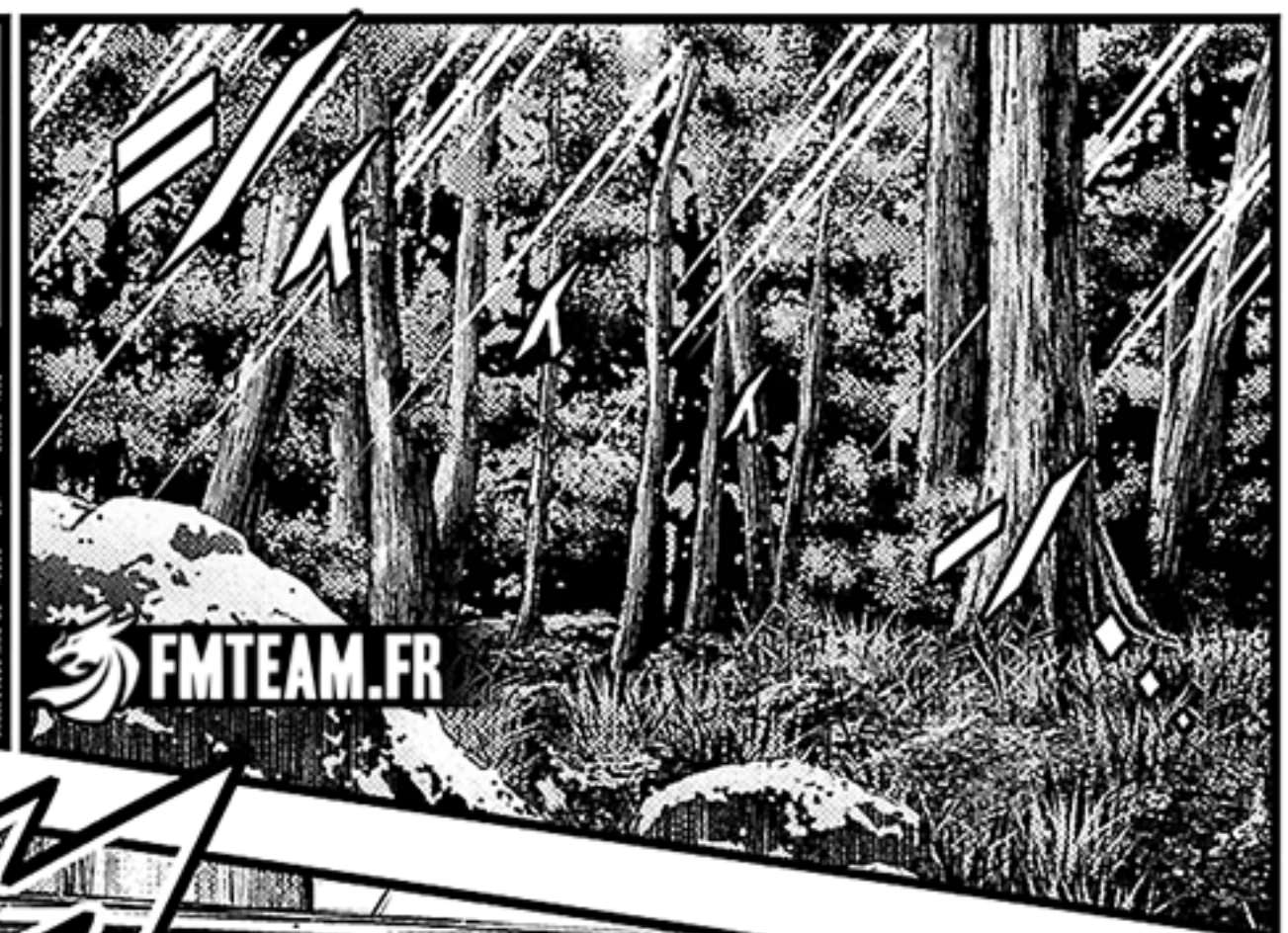
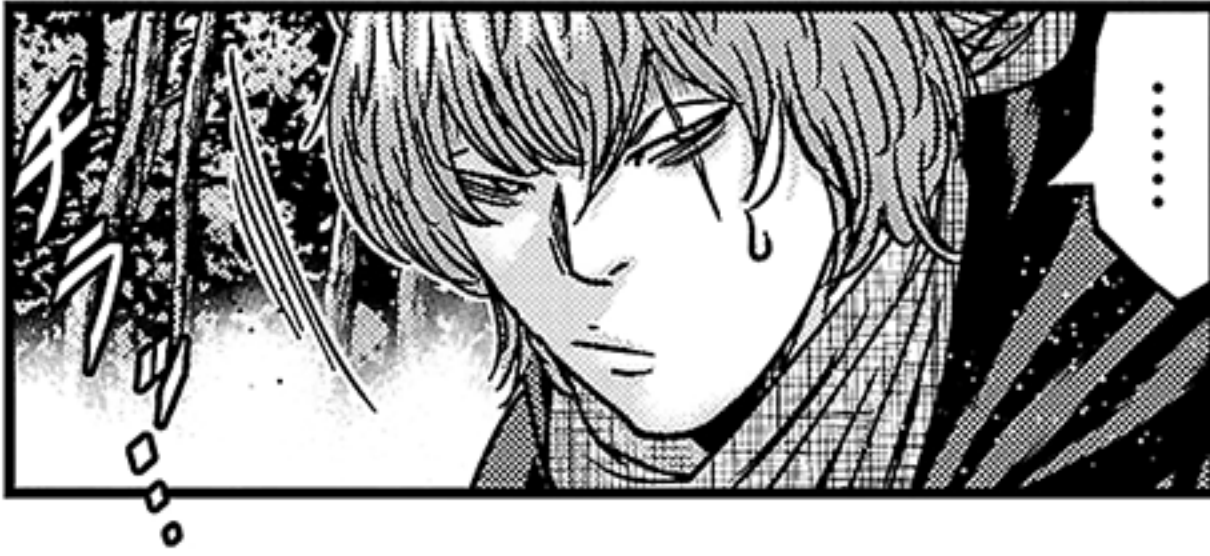
POUR
L'INSTANT,
CONTINUE
À SUIVRE
LA CIBLE...
TERMINÉ.



QUOI
QU'IL EN SOIT,
D'APRÈS CE QUE
J'AI PU COMPRENDRE,
IL NE SEMBLE PAS
Y AVOIR BEAUCOUP
DE CES SOI-DISANT
« ANIMALZ » DANS
LES ENVIRONS...

NOUS
AVONS DONC
UN NOMBRE
LIMITÉ DE
PERSONNES
À QUI NOUS
POUVONS
POSER DES
QUESTIONS
SUR LES
ARMES...







URESHINO AVAIT
RAISON, LEUR OÛIE
EST VRAIMENT
INCROYABLE...

ET, POURTANT,
IL A PU LOCALISER
MA POSITION GRÂCE
À CE PETIT BRUIT...

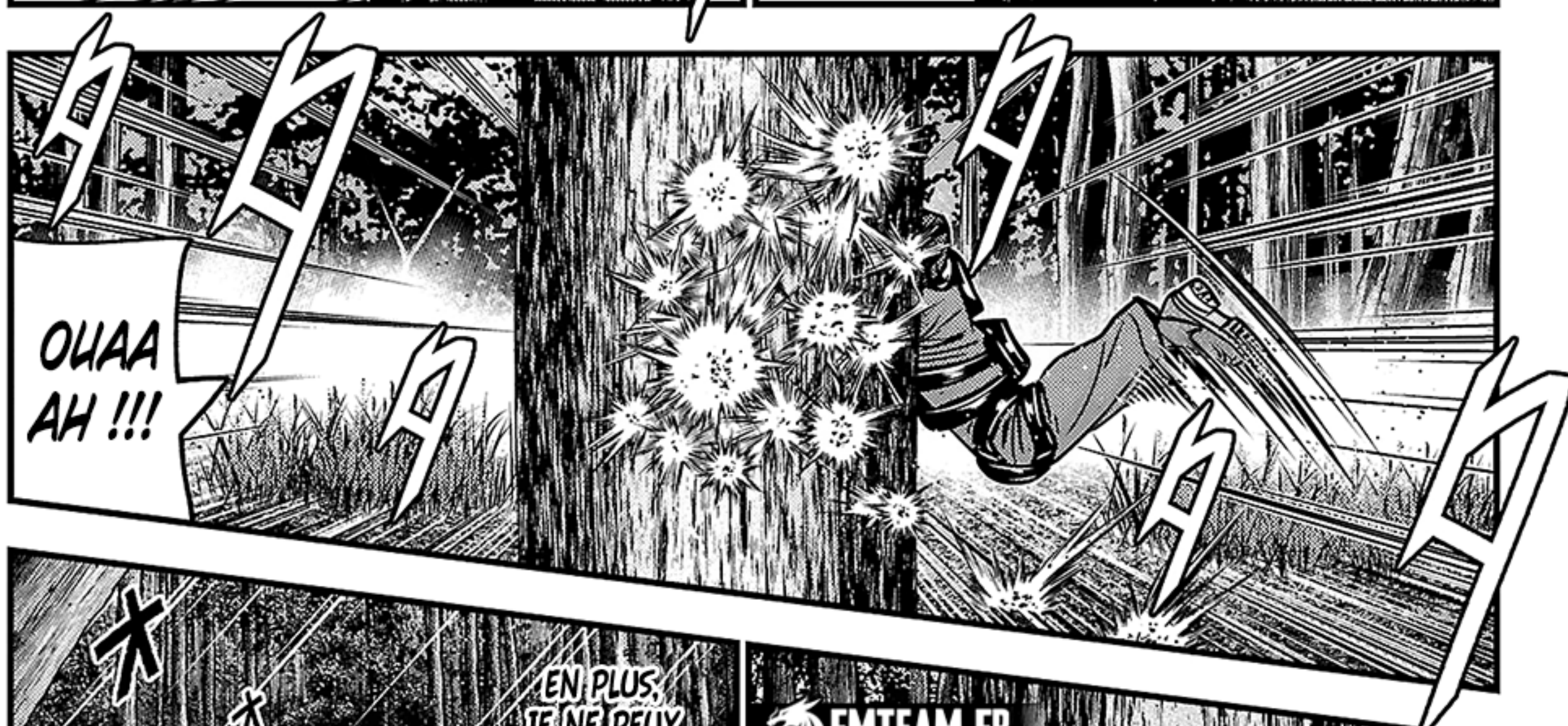
IL SAIT OÙ
JE SUIS !

JE DOIS
BOUGER-!!



C'EST
UNE BLAGUE
PUTAIN !! CE
PETIT CRA-
QUEMENT A
SUFFIT ?!

EFFRAYANT...
MAIS AUSSI
INCROYABLE !!
IL DOIT ÊTRE
AU MOINS À
150 MÈTRES !



OIAA
AH !!!



IL SAIT SE BATTRE
DANS LES BOIS...

EN PLUS,
JE NE PEUX
MÊME PAS LE
VOIR...



URE-
SHINO
!!!!

ICI URESHINO.
TU M'ENTENDS,
YAKUSHIMA ?!!



FMTEAM.FR

LE TIR REPOSE À
90 POURCENTS
SUR LE TALENT...

SON
APTITUDE
AU TIR EST
ÉGALEMENT
INCROYABLE...

ET IL EN
A INDÉNIA-
BLEMENT...



JE SUIS
ATTAQUÉ ! TU
CONNAIS MA
POSITION GPS,
NON ?

JE VIENS
D'ENTENDRE
DES BRUITS
SOURDS QUI
RESSEMBLAIENT
À DES COUPS
DE FEU, QUE SE
PASSE-T-IL ?!

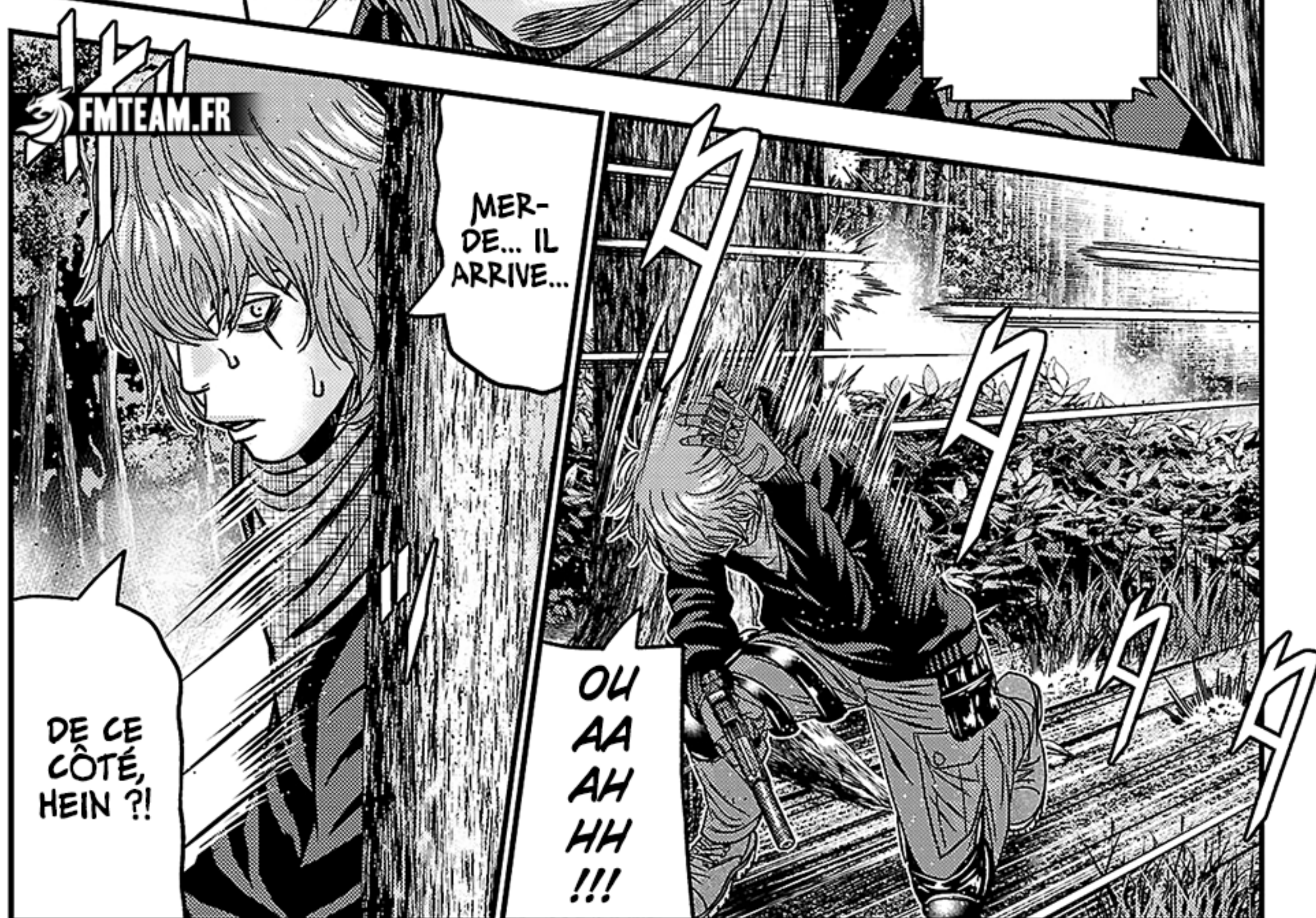
J'AI
BESOIN DE
RENFORTS,
VITE !!



J'AI UN 9
MILLIMÈTRES
ET UN COUTEAU,
MEC ! ALORS
DÉPÊCHE-TOI,
PUTAIN !!

OUAIS,
JE SAIS...
MAIS IL ME
FAUT ENCO-
RE UN PEU DE
TEMPS AVANT
D'ARRIVER...

ENCORE
10 MINUTES
JE PENSE...



FMTEAM.FR

MER-
DE... IL
ARRIVE...

DE CE
CÔTÉ,
HEIN ?!

OU
AA
AH
HH
!!!

À CE
RYTHME...

JE VAIS ME
FAIRE TUER...

ET MÊME SI
J'ADORE TIRER
MOI-MÊME...

JE DÉTESTE
VRAIMENT QU'ON
ME TIRE DESSUS...

PORTÉE
EFFECTIVE D'UN
FUSIL : 600M

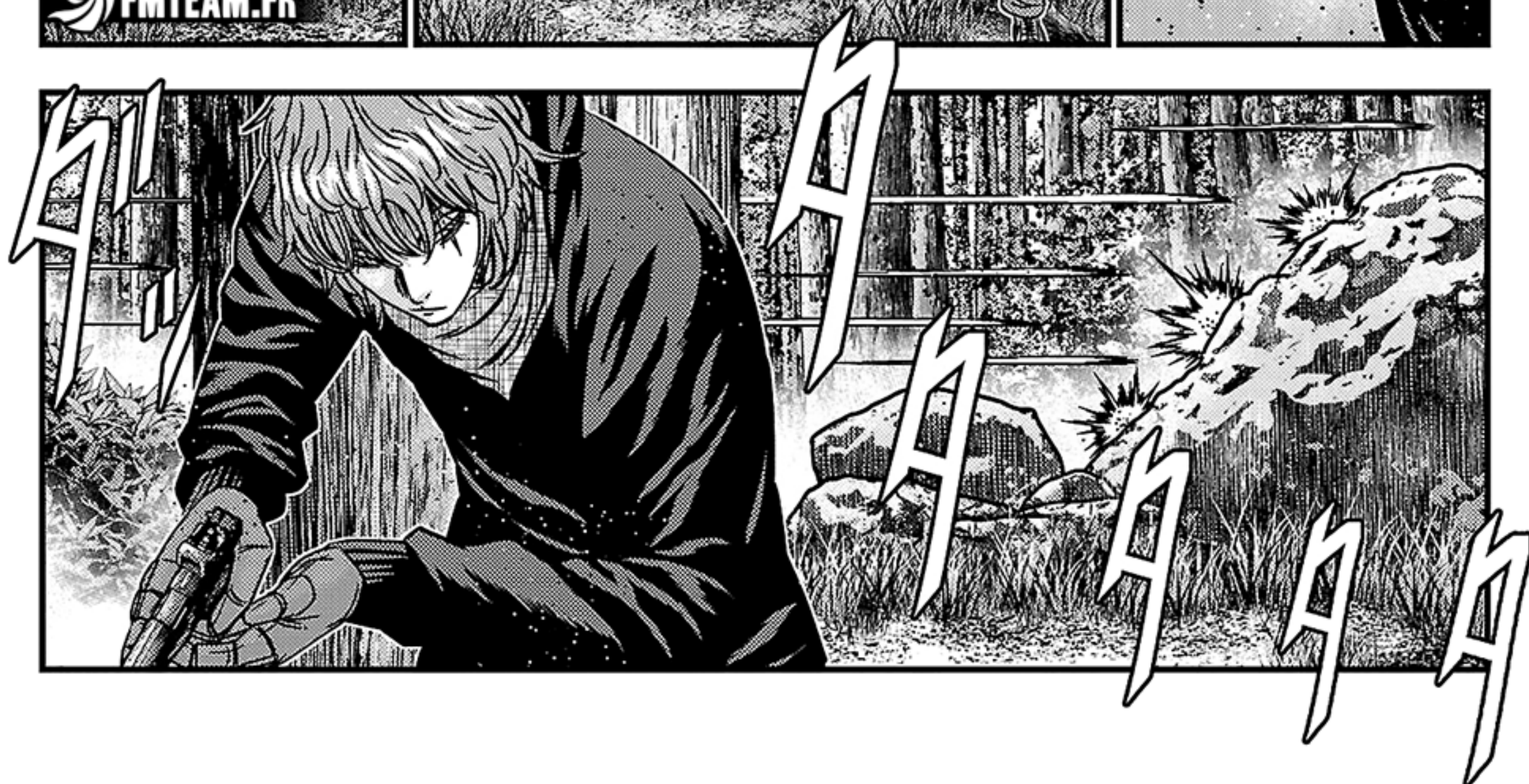
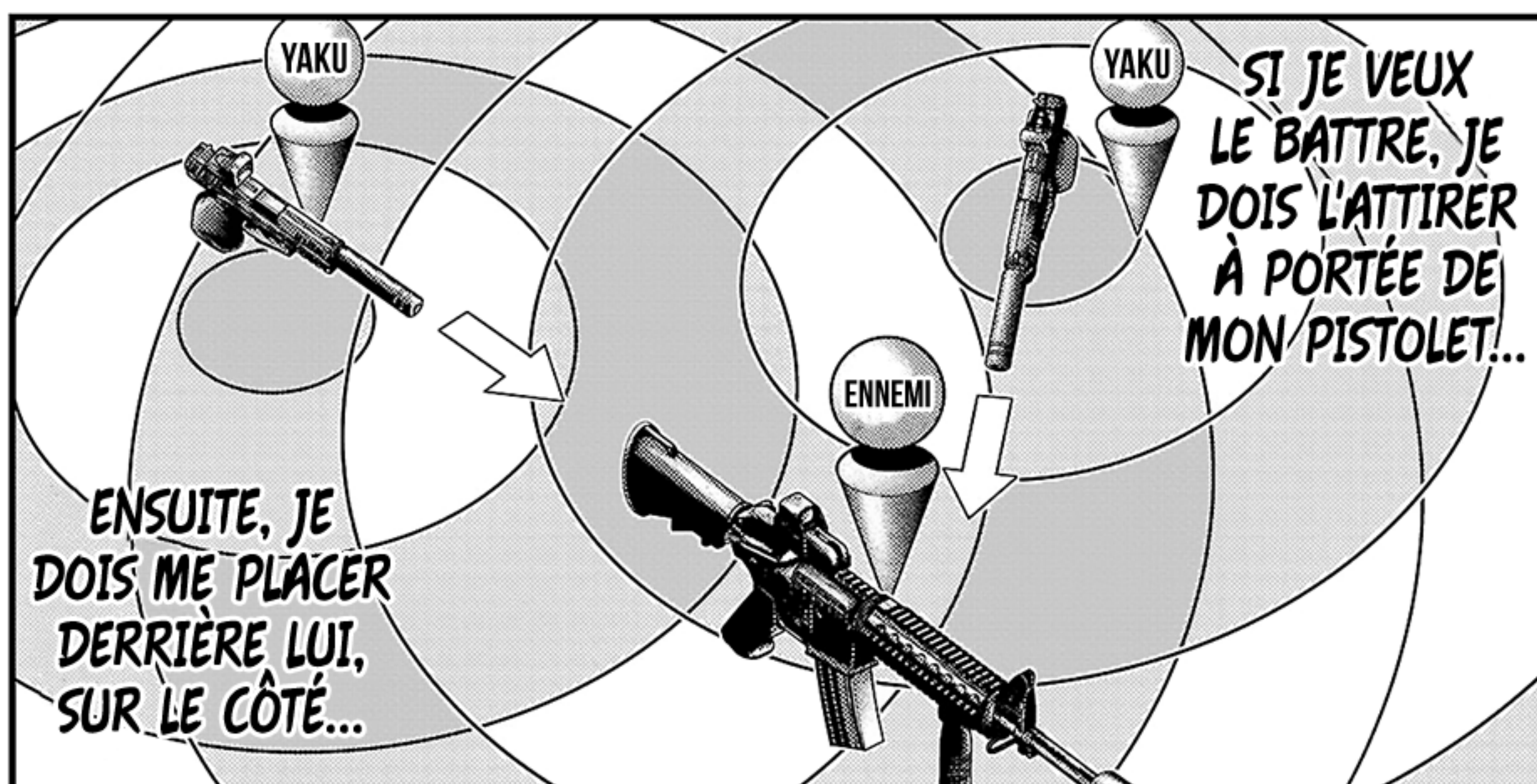
ON NE PEUT
PAS VRAIMENT
COMPARER
LA PUISSANCE
NI LA PORTÉE
D'UN PISTOLET
ET D'UN FUSIL...

JE N'AI
AUCUNE
CHANCE DE
GAGNER DANS
UNE FUSILLADE...

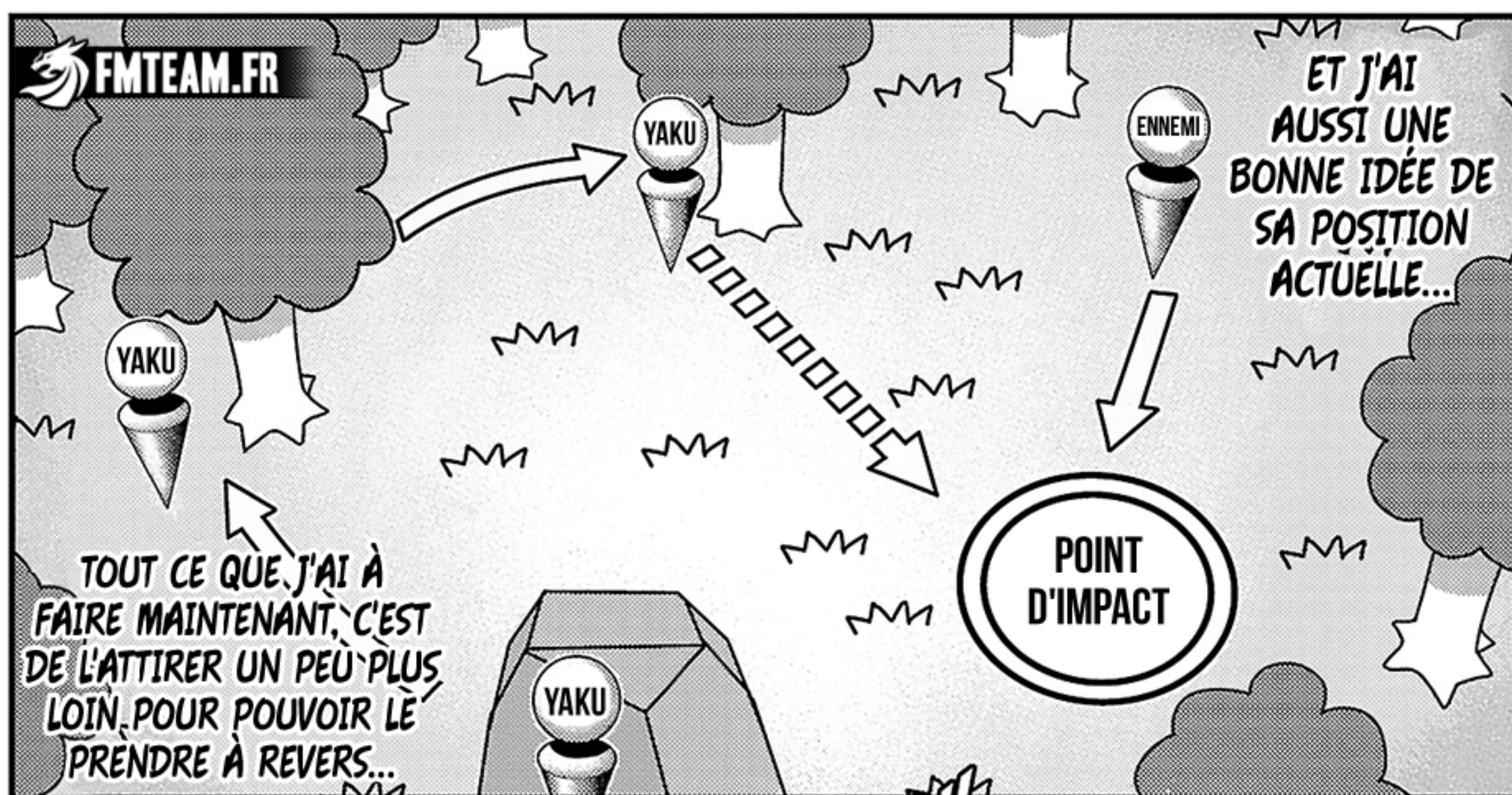
PORTÉE
EFFECTIVE D'UN
PISTOLET : 45M

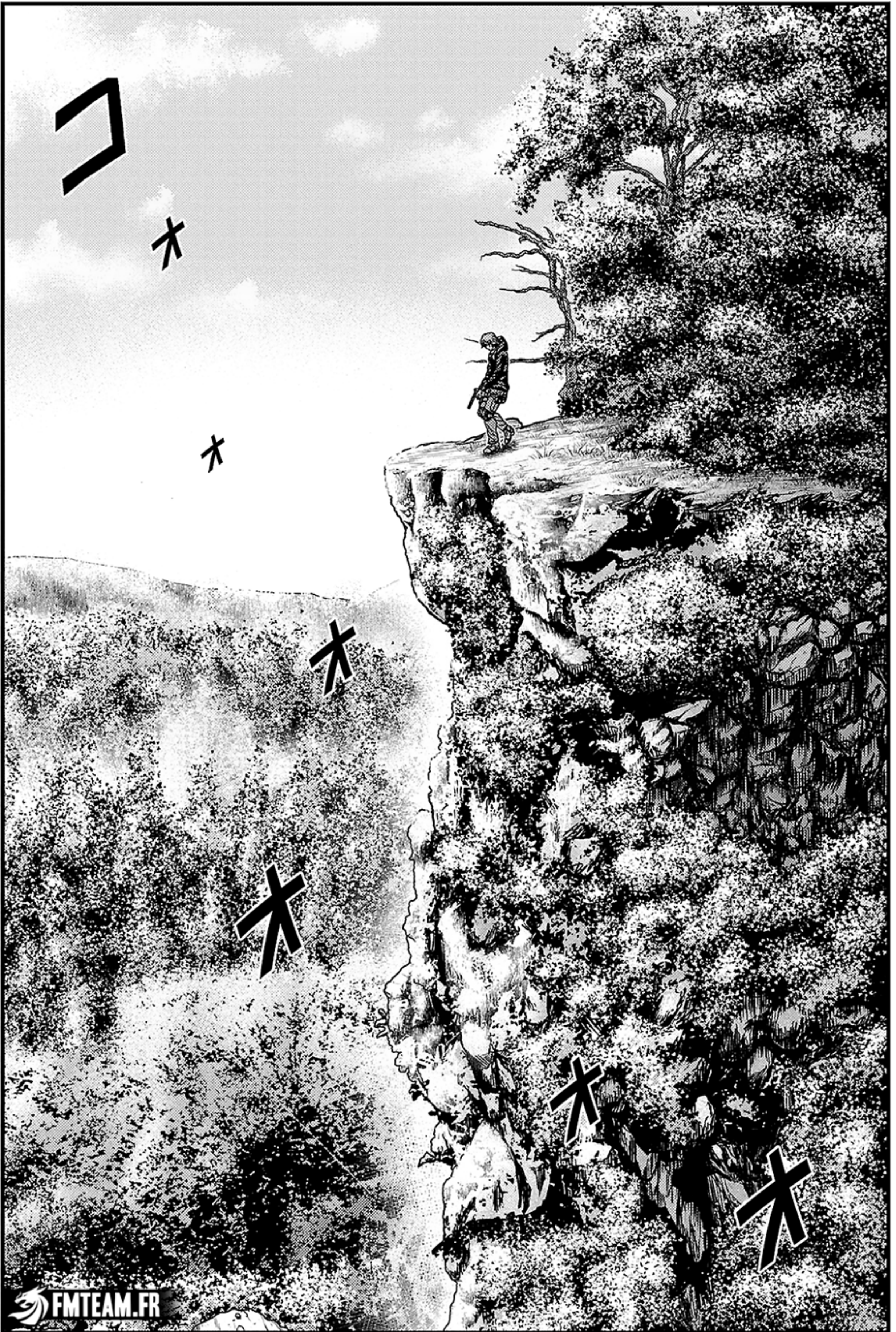
ト
ン

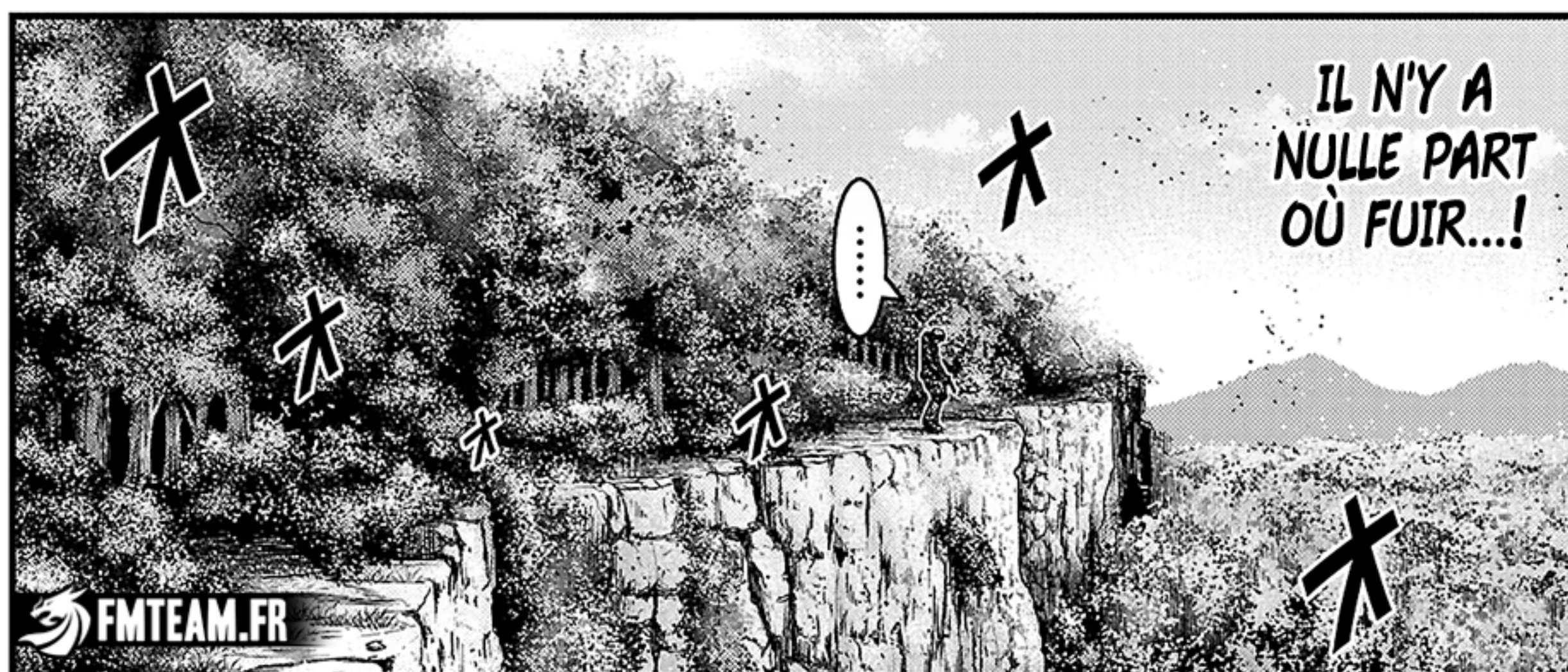
フ
ッ

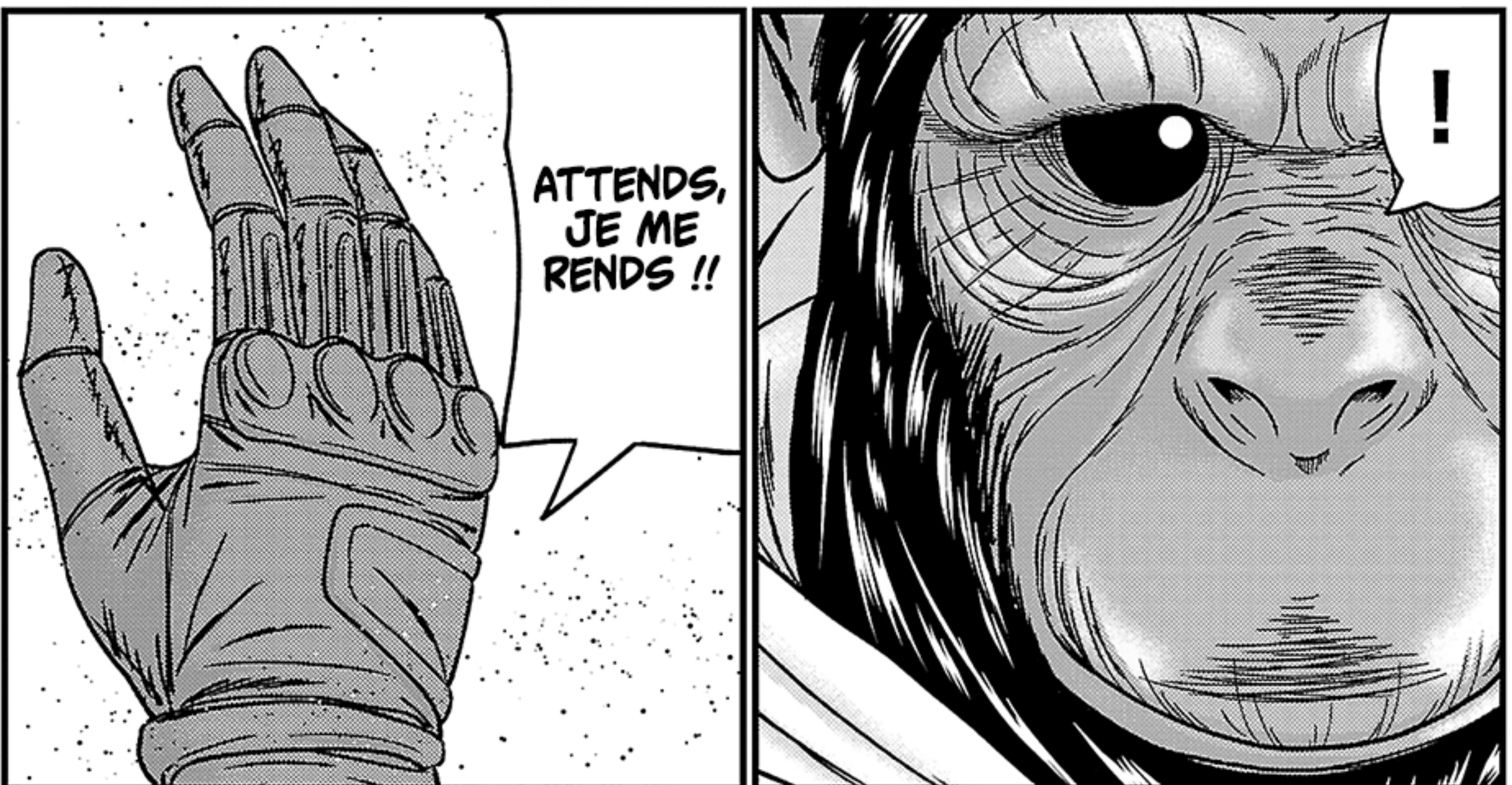


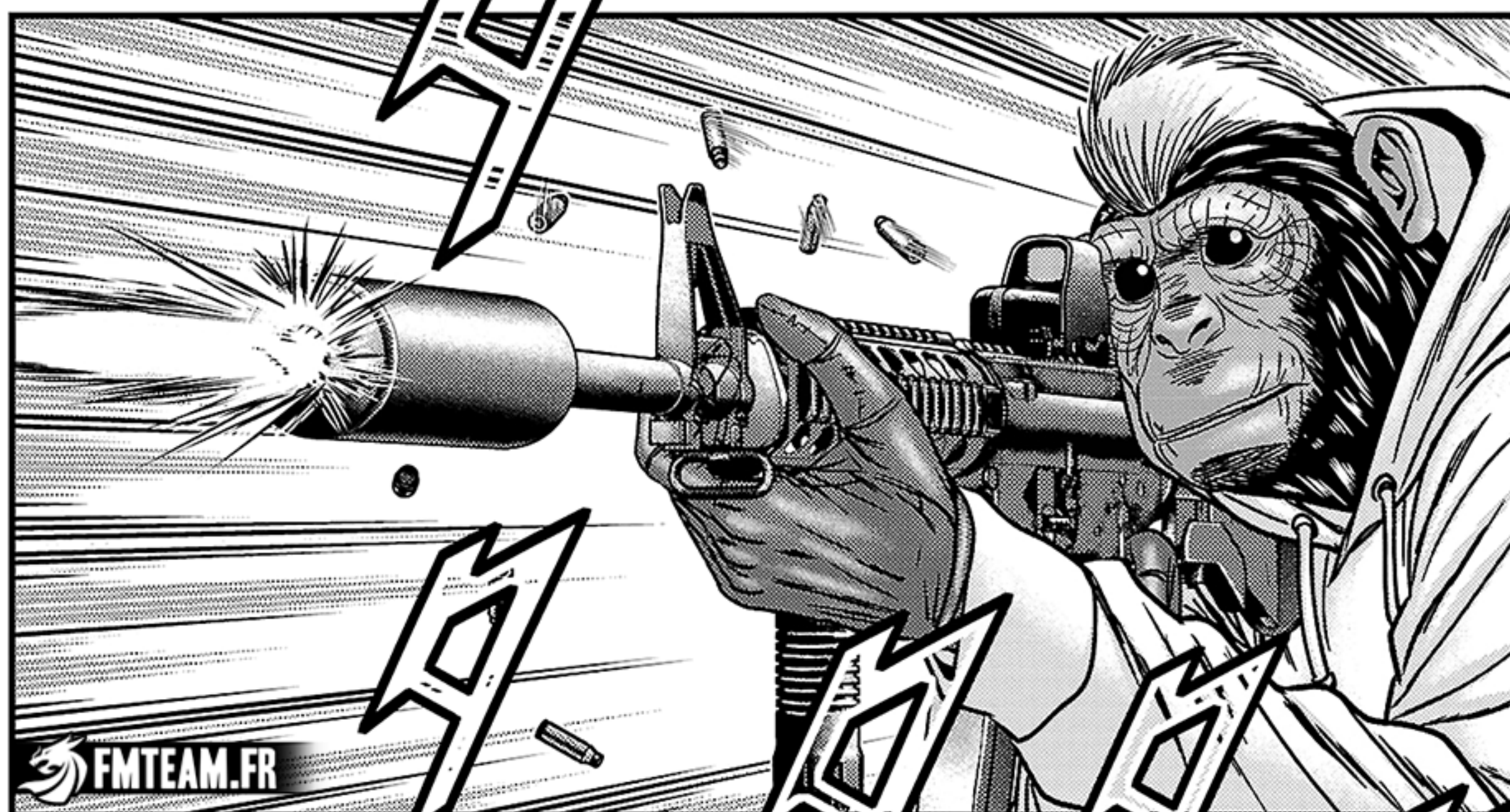
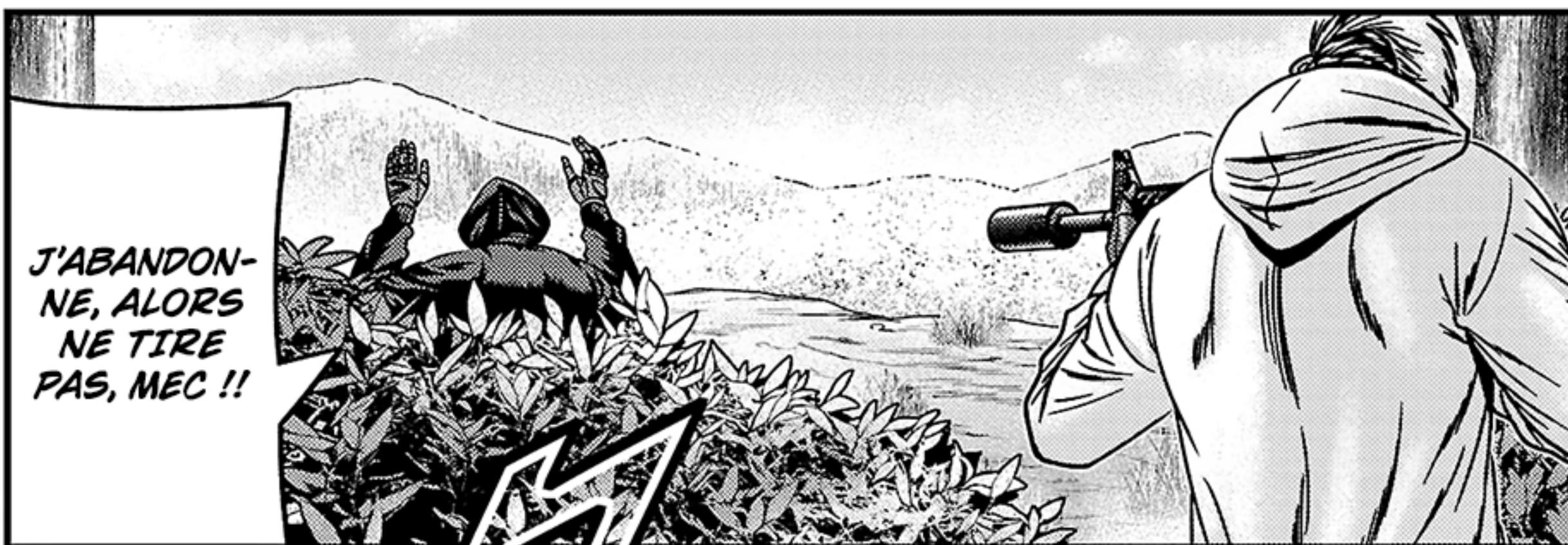










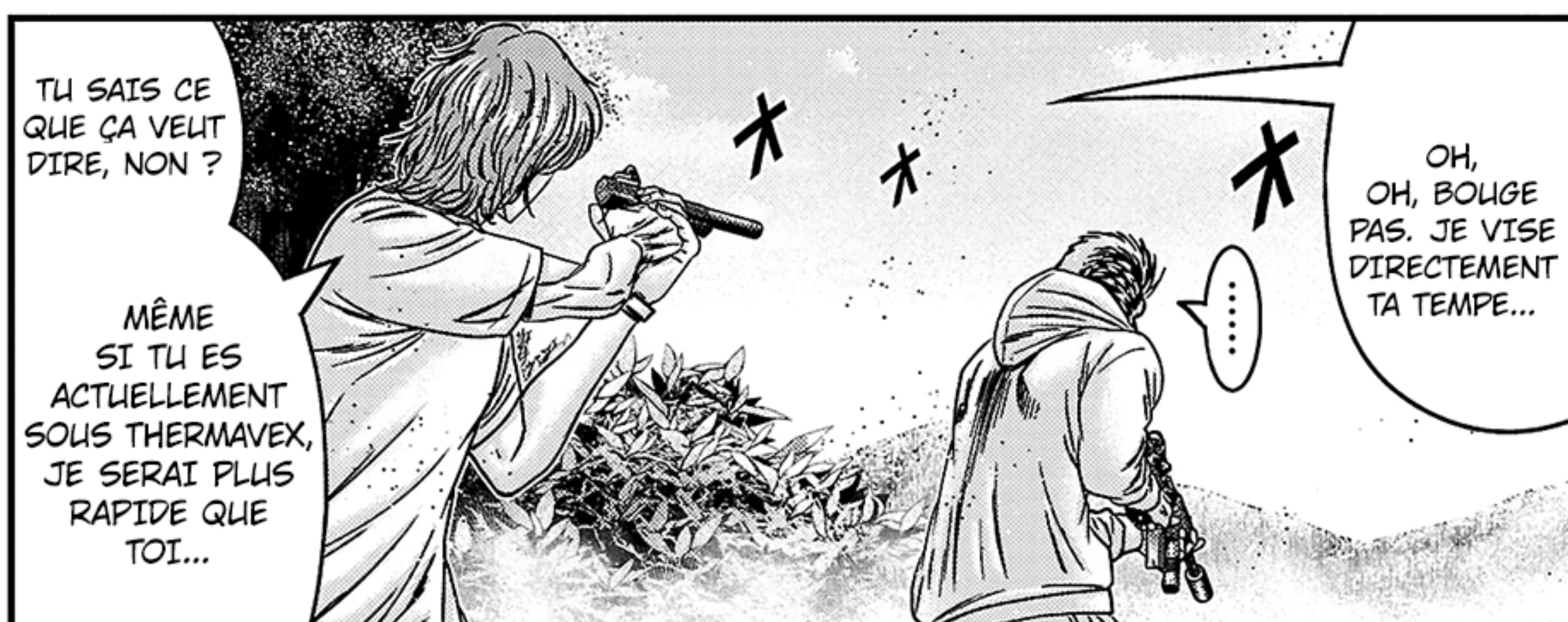




C'EST
CONNECTÉ À
MES OREIL-
LETTES...



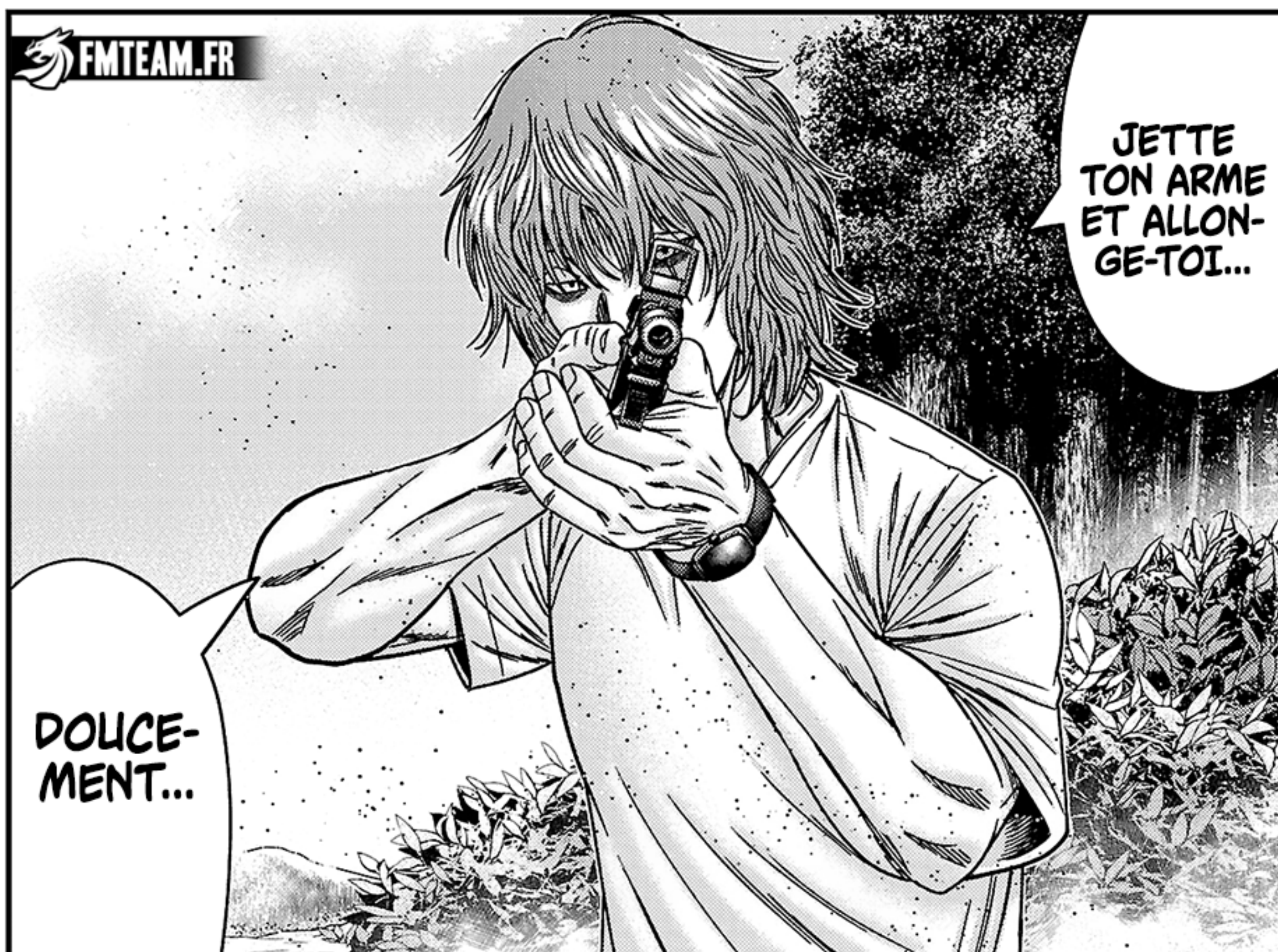
J'AI UTILISÉ
UNE BOUTEILLE
EN PLASTIQUE
POUR FABRIQUÉ
CE PETIT HAUT-
PARLEUR...



TU SAIS CE
QUE ÇA VEUT
DIRE, NON ?

MÊME
SI TU ES
ACTUELLEMENT
SOUS THERMAVEX,
JE SERAI PLUS
RAPIDE QUE
TOI...

OH,
OH, BOUGE
PAS. JE VISE
DIRECTEMENT
TA TEMPE...



DOLCE-
MENT...

JETTE
TON ARME
ET ALLON-
GE-TOI...



TOURNE-TOI
ET C'EST
FINI...

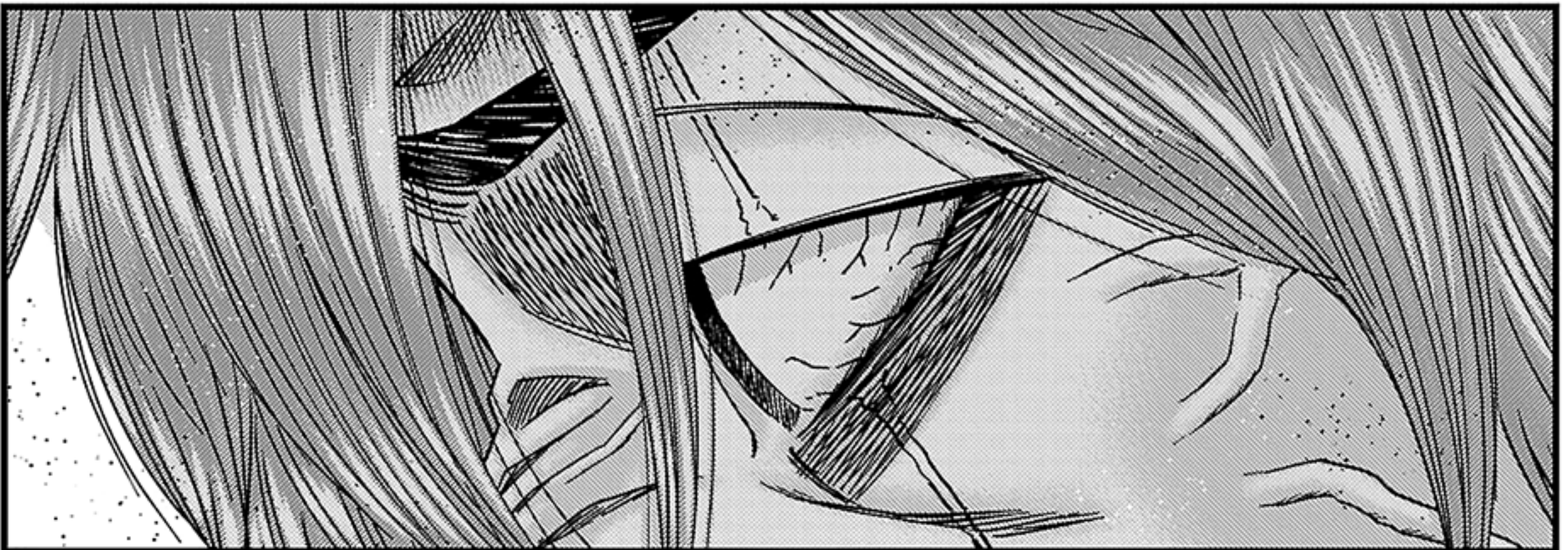
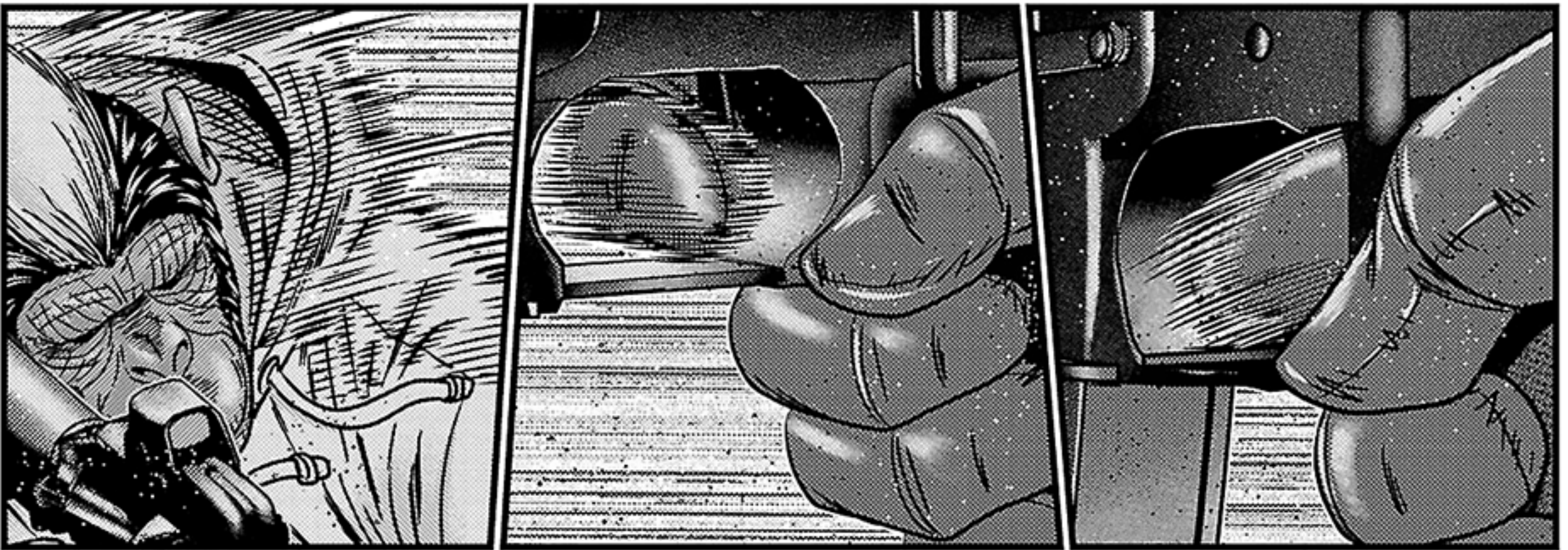
ABAN-
DONNE...!



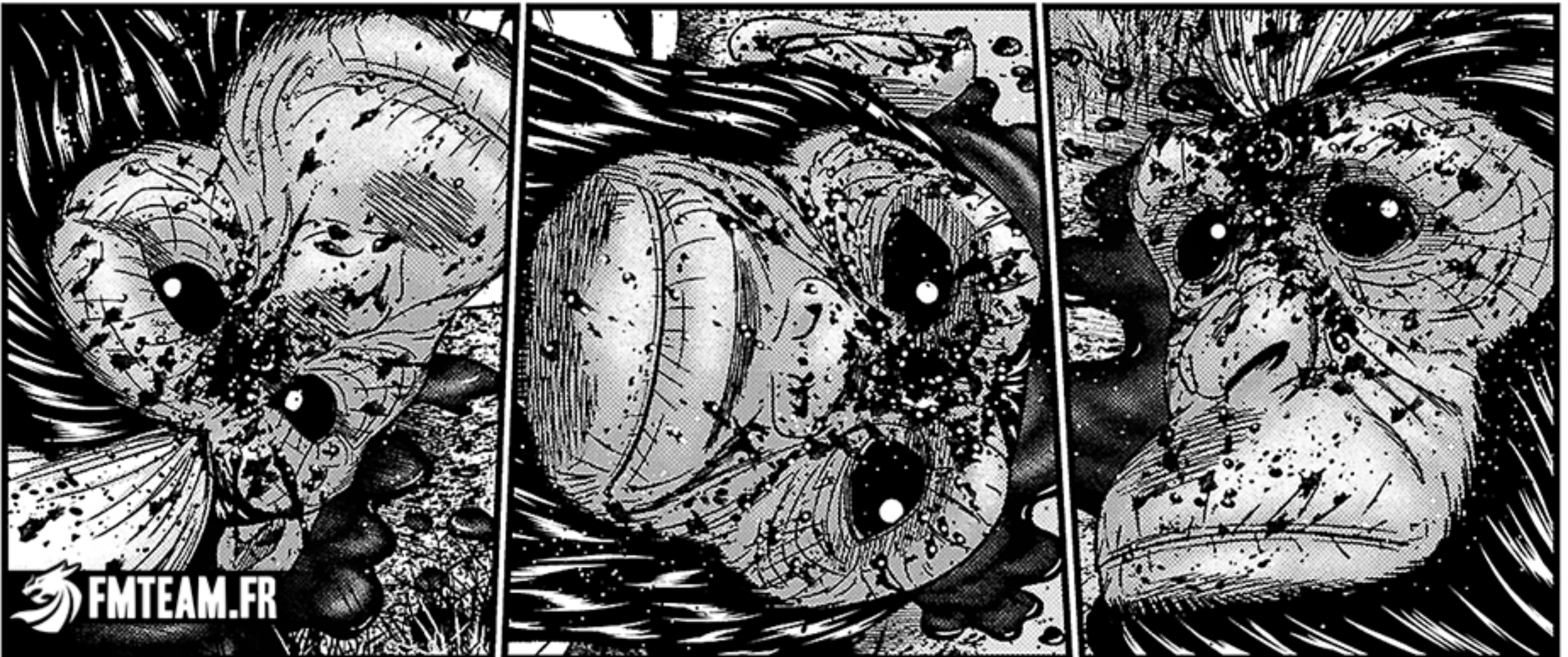
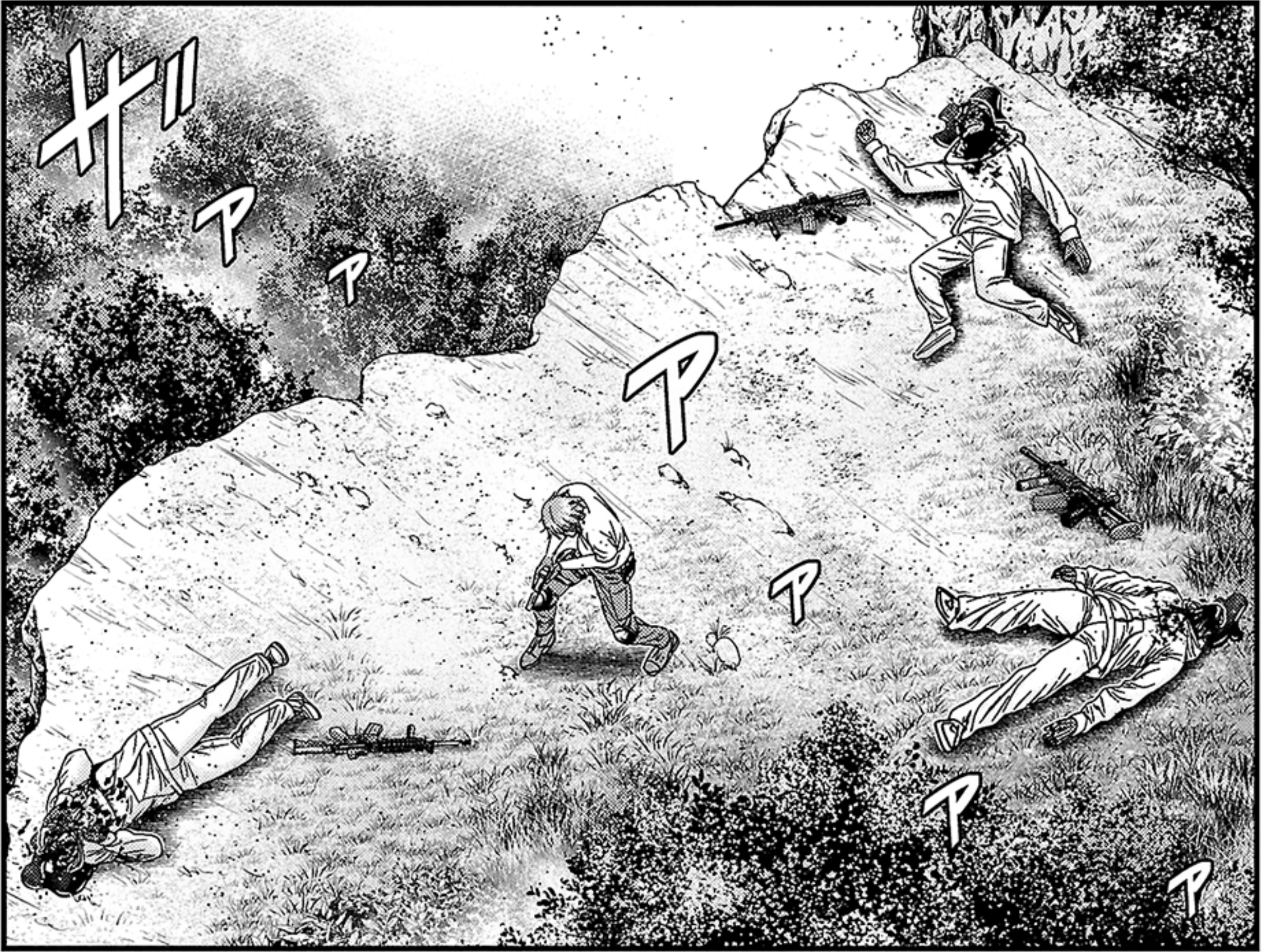
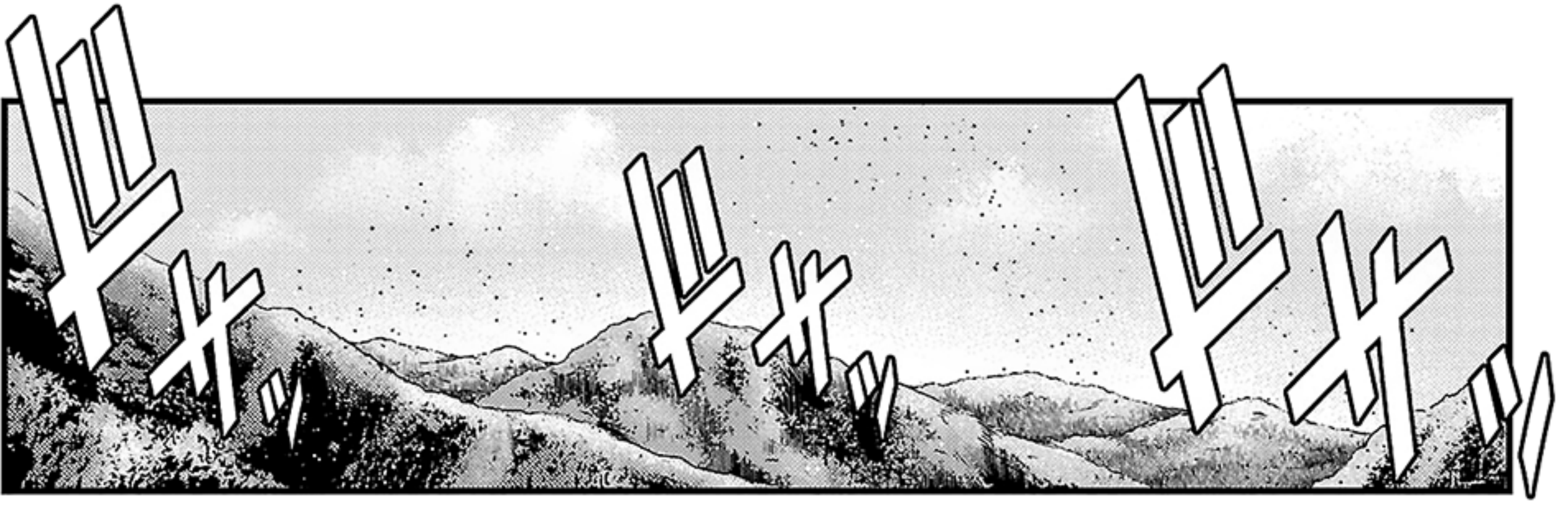
!!!

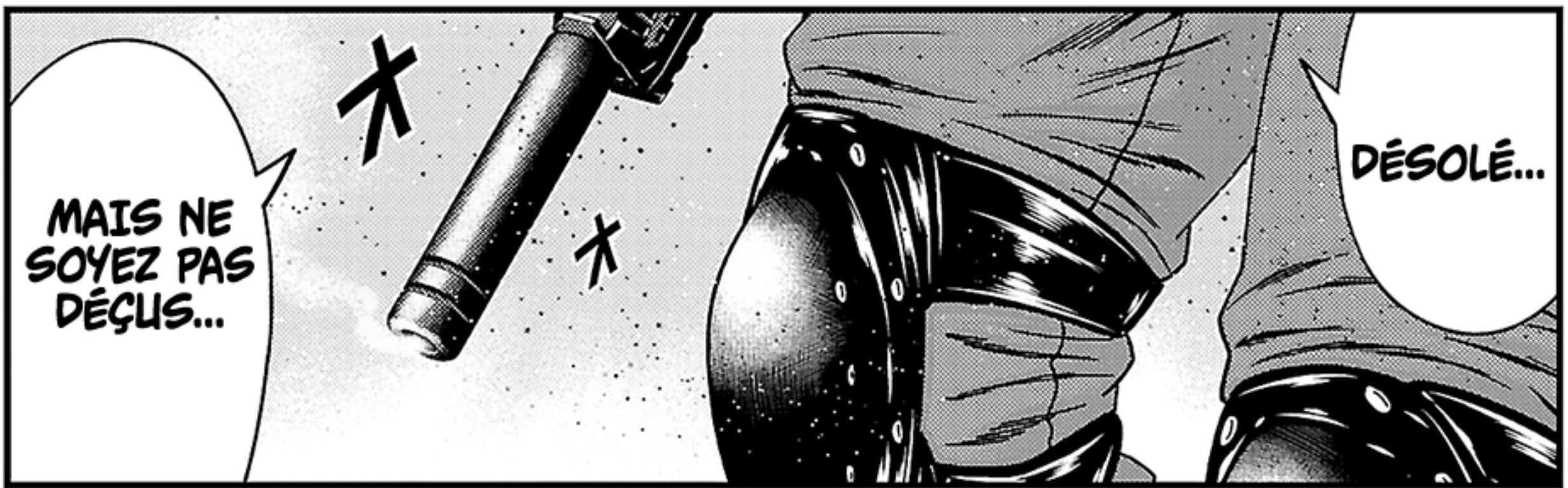
カ
キ
ヤ
ン













バスター

BOUNCER

TOKYO FIST
SECURITY
[KNUCKLE HEADS]

バスター
BOUNCER

TOKYO FIST
SECURITY
[KNUCKLE HEAD'S]